Cahier Spécial des Charges

**N° de référence : COD2299611SH6-10071**

**Addendum N°1 au Marché public pour achat et livraison de manuels scolaires et guides pédagogiques pour les coordinations du Sud -Ubangi, du Kasaï-Oriental et du Haut Katanga en RD Congo.**

**CONTRAT CADRE**

**Procédure Ouverte : PO**

**Code Navision : COD2299611SH6**

Table des matières

[1. Généralités 5](#_Toc174569367)

[1.1 Dérogations aux règles générales d’exécution 5](#_Toc174569368)

[1.2 Pouvoir adjudicateur 5](#_Toc174569369)

[1.3 Cadre institutionnel d’Enabel 5](#_Toc174569370)

[1.4 Règles régissant le marché 6](#_Toc174569371)

[1.5 Définitions 7](#_Toc174569372)

[1.6 Confidentialité 8](#_Toc174569373)

[1.7 Obligations déontologiques 9](#_Toc174569374)

[1.8 Droit applicable et tribunaux compétents 10](#_Toc174569375)

[2 Objet et portée du marché 11](#_Toc174569376)

[2.1 Nature du marché 11](#_Toc174569377)

[2.2 Objet du marché 11](#_Toc174569378)

[2.3 Lots 11](#_Toc174569379)

[2.4 Postes 11](#_Toc174569380)

[2.5 Durée du marché 12](#_Toc174569381)

[2.6 Variantes ♣ 12](#_Toc174569382)

[2.7 Option 12](#_Toc174569383)

[2.8 Quantité 12](#_Toc174569384)

[3 Objet et portée du marché 12](#_Toc174569385)

[3.1 Mode de passation 12](#_Toc174569386)

[3.2 Publication 12](#_Toc174569387)

[3.2.1 Publicité officielle 12](#_Toc174569388)

[3.2.2 Publications complémentaires 13](#_Toc174569389)

[3.3 Information 13](#_Toc174569390)

[3.4 Offre 13](#_Toc174569391)

[3.4.1 Données à mentionner dans l’offre 13](#_Toc174569392)

[3.4.2 Durée de validité de l’offre 14](#_Toc174569393)

[3.4.3 Détermination des prix 14](#_Toc174569394)

[3.4.4 Eléments inclus dans le prix 14](#_Toc174569395)

[3.4.5 Introduction des offres 14](#_Toc174569396)

[3.4.6 Modification ou retrait d’une offre déjà introduite 15](#_Toc174569397)

[3.4.7 Ouverture des offres 16](#_Toc174569398)

[3.5 Sélection des soumissionnaires 16](#_Toc174569399)

[3.5.1 Motifs exclusion 16](#_Toc174569400)

[3.5.2 Critères de sélection 17](#_Toc174569401)

[3.5.3 Modalités d'examen des offres et régularité des offres 18](#_Toc174569402)

[3.5.4 Critères d’attribution ♣ 18](#_Toc174569403)

[3.5.4.1 Cotation finale 19](#_Toc174569404)

[3.5.4.2 Attribution du marché 19](#_Toc174569405)

[3.5.5 Conclusion du contrat 19](#_Toc174569406)

[4 Dispositions contractuelles particulères 20](#_Toc174569407)

[4.1 Fonctionnaire dirigeant (art. 11) 20](#_Toc174569408)

[4.2 Sous-traitants (art. 12 à 15) 21](#_Toc174569409)

[4.3 Confidentialité (art. 18) 21](#_Toc174569410)

[4.4 Protection des données personnelles 22](#_Toc174569411)

[4.5 Droits intellectuels (art. 19 à 23) 23](#_Toc174569412)

[4.6 Cautionnement (art.25 à 33) 24](#_Toc174569413)

[4.7 Conformité de l’exécution (art. 34) 25](#_Toc174569414)

[4.8 Modifications du marché (art. 37 à 38/19) 25](#_Toc174569415)

[4.8.1 Remplacement de l’adjudicataire (art. 38/3) 25](#_Toc174569416)

[4.8.2 Révision des prix (art. 38/7) 25](#_Toc174569417)

[4.8.3 Indemnités suite aux suspensions ordonnées par l’adjudicateur durant l’exécution (art. 38/12) 26](#_Toc174569418)

[4.8.4 Circonstances imprévisibles 26](#_Toc174569419)

[4.9 Réception technique préalable (art. 41-42) 26](#_Toc174569420)

[4.10 Modalités d’exécution (art. 115 es) 27](#_Toc174569421)

[4.10.1 Commandes partielles (art. 115) 27](#_Toc174569422)

[4.10.2 Délais et clauses (art. 116) 27](#_Toc174569423)

[4.10.3 Quantités à fournir (art. 117) 27](#_Toc174569424)

[4.10.4 Lieu où les services doivent être exécutés et formalités (art. 149) 27](#_Toc174569425)

[4.10.5 Emballages (art.119) 28](#_Toc174569426)

[4.10.6 Vérification de la livraison (art. 120) 28](#_Toc174569427)

[4.10.7 Responsabilité du fournisseurs (art. 122) 29](#_Toc174569428)

[4.11 Tolérance zéro exploitation et abus sexuels 29](#_Toc174569429)

[4.12 Moyens d’action du Pouvoir Adjudicateur (art. 44-51 et 123-126) 29](#_Toc174569430)

[4.12.1 Défaut d’exécution (art. 44) 29](#_Toc174569431)

[4.12.2 Amendes pour retard (art. 46 et 123) 30](#_Toc174569432)

[4.12.3 Mesures d’office (art. 47 et 124) 30](#_Toc174569433)

[4.13 Fin du marché 30](#_Toc174569434)

[4.13.1 Réception des produits fournis (art. 64-65 et 128) 30](#_Toc174569435)

[4.13.2 Transfert de propriété (art. 132) 31](#_Toc174569436)

[4.13.3 Délai de garantie (art. 134) 31](#_Toc174569437)

[4.13.4 Réception définitive (art. 135) 31](#_Toc174569438)

[4.13.5 Frais de reception 31](#_Toc174569439)

[4.13.6 Facturation et paiement des services (art. 66 à 72 -127) 31](#_Toc174569440)

[4.14 Litiges (art. 73) 33](#_Toc174569441)

[5 Termes de référence 34](#_Toc174569442)

[5.1 Conditions générales 34](#_Toc174569443)

[5.2 Spécifications Techniques « ST » 34](#_Toc174569444)

[6 Formulaires 70](#_Toc174569445)

[6.1 Fiche d’identification 70](#_Toc174569446)

[6.1.1 Personne physique 70](#_Toc174569447)

[6.1.2 Entité de droit privé/public ayant une forme juridique 71](#_Toc174569448)

[6.1.3 Entité de droit public 72](#_Toc174569449)

[6.1.4 Sous-traitants 72](#_Toc174569450)

[6.2 Formulaire d’offre – Prix-LOT1-Coordination provinciale du Sud -Ubangi 72](#_Toc174569451)

[6.3 Formulaire d’offre – Prix-Lot2-Coordination Provinciale du Kasaï-Oriental 73](#_Toc174569452)

[6.4 Formulaire d’offre - Prix -Lot3-Coordination Provinciale du Haut-Katanga 74](#_Toc174569453)

[6.5 Bordereau de Prix -Lot 1-Coordination Provinciale du Sud-Ubangi 76](#_Toc174569454)

[6.6 Bordereau de Prix -Lot 2-Coordination Provinciale du Kasaï-Oriental 78](#_Toc174569455)

[6.7 Bordereau de prix -Lot3-Coordination Provinciale du Haut-Katanga 86](#_Toc174569456)

[6.8 Déclaration sur l’honneur – motifs d’exclusion 96](#_Toc174569457)

[6.9 Déclaration intégrité soumissionnaires 99](#_Toc174569458)

[6.10 Documents à remettre – liste exhaustive 100](#_Toc174569459)

# Généralités

## Dérogations aux règles générales d’exécution

La section 4. « Conditions contractuelles et administratives particulières » du présent cahier spécial des charges (CSC) contient les clauses administratives et contractuelles particulières applicables au présent marché public par dérogation à l’AR du 14.01.2013 ou qui complètent ou précisent celui-ci.

Dans le présent CSC, il est dérogé à l’article 26 des Règles Générales d’Exécution - RGE (AR du 14.01.2013).

## Pouvoir adjudicateur

Le pouvoir adjudicateur du présent marché public est Enabel, Agence belge de développement, société anonyme de droit public à finalité sociale, ayant son siège social à 147, rue Haute, 1000 Bruxelles (numéro d’entreprise 0264.814.354, RPM Bruxelles). Enabel se voit confier l’exclusivité de l’exécution, tant en Belgique qu’à l’étranger, des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe avec des pays partenaires. En outre, elle peut exécuter d’autres missions de coopération à la demande d’organismes d’intérêt public et développer des actions propres qui contribuent à ses objectifs.

Pour ce marché, Enabel est valablement représentée par **Léa Lecomte,** Contract Support Manager d’Enabel RDC.

## Cadre institutionnel d’Enabel

Le cadre de référence général dans lequel travaille Enabel est :

* la loi belge du 19 mars 2013 relative à la Coopération au Développement[[1]](#footnote-2) ;
* la Loi belge du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d’une société de droit public[[2]](#footnote-3) ;
* la loi du 23 novembre 2017 portant modification du nom de la Coopération technique belge et définition des missions et du fonctionnement d’Enabel, Agence belge de Développement, publiée au Moniteur belge du 11 décembre 2017.

Les développements suivants constituent eux aussi un fil rouge dans le travail d’Enabel : citons, à titre de principaux exemples :

* sur le plan de la coopération internationale : les Objectifs de Développement Durables des Nations unies, la Déclaration de Paris sur l’harmonisation et l’alignement de l’aide ;
* sur le plan de la lutte contre la corruption : la loi du 8 mai 2007 portant assentiment à la Convention des Nations unies contre la corruption, faite à New York le 31 octobre 2003[[3]](#footnote-4), ainsi que la loi du 10 février 1999 relative à la répression de la corruption transposant la Convention relative à la lutte contre la corruption de fonctionnaires étrangers dans des transactions commerciales internationales ;
* sur le plan du respect des droits humains : la Déclaration Universelle des Droits de l’Homme des Nations unies (1948) ainsi que les 8 conventions de base de l’Organisation Internationale du Travail[[4]](#footnote-5) consacrant en particulier le droit à la liberté syndicale (C. n° 87), le droit d’organisation et de négociation collective de négociation (C. n° 98), l’interdiction du travail forcé (C. n° 29 et 105), l’interdiction de toute discrimination en matière de travail et de rémunération (C. n° 100 et 111), l’âge minimum fixé pour le travail des enfants (C. n° 138), l’interdiction des pires formes de ce travail (C. n° 182) ;
* sur le plan du respect de l’environnement : La Convention-cadre sur les changements climatiques de Paris, le douze décembre deux mille quinze ;
* le premier contrat de gestion entre Enabel et l’Etat fédéral belge (approuvé par AR du 17.12.2017, MB 22.12.2017) qui arrête les règles et les conditions spéciales relatives à l’exercice des tâches de service public par Enabel pour le compte de l’Etat belge.
* le Code éthique de Enabel de janvier 2019, ainsi que la Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels – juin 2019 et la Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption – juin 2019 ;

## Règles régissant le marché

* Sont e.a. d’application au présent marché public :
* La Loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics[[5]](#footnote-6) ;
* La Loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l’information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services[[6]](#footnote-7)
* L’A.R. du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques[[7]](#footnote-8) ;
* L’A.R. du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics[[8]](#footnote-9) ;
* Les Circulaires du Premier Ministre en matière de marchés publics.
* Toute la réglementation belge sur les marchés publics peut être consultée sur [www.publicprocurement.be](http://www.publicprocurement.be).
* La Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels – juin 2019 ;
* La Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption – juin 2019 ;
* la législation locale applicable relative à l’harcèlement sexuel au travail’ ou similaire
* Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (Règlement Général relatif à la Protection des données, ci-après RGPD) ;
* Loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel.

Toute la réglementation belge sur les marchés publics peut être consultée sur www.publicprocurement.be, le code éthique et les politiques de Enabel mentionnées ci-dessus sur le site web de Enabel, ou https://www.enabel.be/fr/content/lethique-enabel .

## Définitions

Dans le cadre de ce marché, il faut comprendre par :

Le soumissionnaire : un opérateur économique qui présente une offre ;

L’adjudicataire / le prestataire de services : le soumissionnaire à qui le marché est attribué ;

Le pouvoir adjudicateur ou l’adjudicateur : Enabel, représentée par **Léa Lecomte,** Contract Support Manager d’Enabel RDC ;

L’offre : l’engagement du soumissionnaire d’exécuter le marché aux conditions qu’il présente ;

Jours : A défaut d’indication dans le cahier spécial des charges et réglementation applicable, tous les jours s’entendent comme des jours calendrier ;

Documents du marché : Cahier spécial des charges, y inclus les annexes et les documents auxquels ils se réfèrent ;

Spécification technique : une spécification qui figure dans un document définissant les caractéristiques requises d'un produit ou d'un service, tels que les niveaux de qualité, les niveaux de la performance environnementale et climatique, la conception pour tous les besoins, y compris l'accessibilité pour les personnes handicapées, et l'évaluation de la conformité, la propriété d'emploi, l'utilisation du produit, la sécurité ou les dimensions, y compris les prescriptions applicables au produit en ce qui concerne le nom sous lequel il est vendu, la terminologie, les symboles, les essais et méthodes d'essais, l'emballage, le marquage et l'étiquetage, les instructions d'utilisation, les processus et méthodes de production à tout stade du cycle de vie de la fourniture ou du service, ainsi que les procédures d'évaluation de la conformité;

Variante : un mode alternatif de conception ou d’exécution qui est introduit soit à la demande du pouvoir adjudicateur, soit à l’initiative du soumissionnaire ;

Option : un élément accessoire et non strictement nécessaire à l’exécution du marché, qui est introduit soit à la demande du pouvoir adjudicateur, soit à l’initiative du soumissionnaire ;

Inventaire : le document du marché qui fractionne les prestations en postes différents et précise pour chacun d’eux la quantité ou le mode de détermination du prix ;

Les règles générales d’exécution RGE: les règles se trouvant dans l’AR du 14.01.2013, établissant les règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Le cahier spécial des charges (CSC) : le présent document ainsi que toutes ses annexes et documents auxquels il fait référence ;

BDA : le Bulletin des Adjudications

JOUE : le Journal Officiel de l’Union européenne

OCDE : l’Organisation de Coopération et de Développement Economiques ;

E-tendering: La plateforme E-tendering permet aux soumissionnaires de soumettre et ouvrir les offres électroniques/demande de participation;

La pratique de corruption : toute proposition de donner ou consentir à offrir à quiconque un paiement illicite, un présent, une gratification ou une commission à titre d’incitation ou de récompense pour qu’il accomplisse ou s’abstienne d’accomplir des actes ayant trait à l’attribution du marché ou à l’exécution du marché conclu avec le pouvoir adjudicateur ;

Le litige : l’action en justice.

Sous-traitant au sens de la règlementation relative aux marchés publics : l’opérateur économique proposé par un soumissionnaire ou un adjudicataire pour exécuter une partie du marché.

Responsable de traitement au sens du RGPD : la personne physique ou morale, l'autorité publique, le service ou un autre organisme qui, seul ou conjointement avec d'autres, détermine les finalités et les moyens du traitement

Sous-traitant au sens du RGPD : la personne physique ou morale, l'autorité publique, le service ou un autre organisme qui traite des données à caractère personnel pour le compte du responsable du traitement

Destinataire au sens du RGPD : la personne physique ou morale, l'autorité publique, le service ou tout autre organisme qui reçoit communication de données à caractère personnel, qu'il s'agisse ou non d'un tiers.

Donnée personnelle : toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable. Une personne physique identifiable est une personne physique qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un identifiant tel que le nom, un numéro d’identification, des données de localisation, un identifiant en ligne ou à un ou plusieurs facteurs spécifiques de l’identité physique, physiologique, génétique, mentale, économique, culturelle ou sociale de cette personne physique.

## Confidentialité

1.6.1 Traitement des données à caractère personnel

L’adjudicateur s’engage à traiter les données à caractères personnel qui lui seront communiquées dans le cadre de ce la présente procédure de marché public avec le plus grand soin, conformément à la législation sur la protection des données personnelles (le Règlement général sur la protection des données, RGPD). Dans les cas où la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel contient des exigences plus strictes, l’adjudicateur agira conformément à cette législation.

1.6.2 Confidentialité

Le soumissionnaire ou l'adjudicataire et Enabel sont tenus au secret à l'égard des tiers concernant toutes les informations confidentielles obtenues dans le cadre du présent marché et ne transmettront celles-ci à des tiers qu'après accord écrit et préalable de l'autre partie. Ils ne diffuseront ces informations confidentielles que parmi les préposés concernés par la mission. Ils garantissent que ces préposés seront dûment informés de leurs obligations de confidentialité et qu’ils les respecteront.

DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ D’ENABEL : Enabel est sensible à la protection de votre vie privée. Nous nous engageons à protéger et à traiter vos données à caractère personnel avec soin, transparence et dans le strict respect de la législation en matière de protection de la vie privée.

Voir aussi : https://www.enabel.be/fr/content/declaration-de-confidentialite-denabel.

## Obligations déontologiques

1.7.1. Tout manquement à se conformer à une ou plusieurs des clauses déontologiques peut aboutir à l’exclusion du candidat, du soumissionnaire ou de l’adjudicataire d’autres marchés publics pour Enabel.

1.7.2. Pendant la durée du marché, l’adjudicataire et son personnel respectent les droits de l’homme et s’engagent à ne pas heurter les usages politiques, culturels et religieux du pays bénéficiaire. Le soumissionnaire ou l’adjudicataire est tenu de respecter les normes fondamentales en matière de travail, convenues au plan international par l’Organisation Internationale du Travail (OIT), notamment les conventions sur la liberté syndicale et la négociation collective, sur l’élimination du travail forcé et obligatoire, sur l’élimination des discriminations en matière d’emploi et de profession et sur l’abolition du travail des enfants.

1.7.3. Conformément à la Politique concernant l’exploitation et les abus sexuels de Enabel, l’adjudicataire et son personnel ont le devoir de faire montre d’un comportement irréprochable à l’égard des bénéficiaires des projets et de la population locale en général. Il leur convient de s’abstenir de tout acte qui pourrait être considéré comme une forme d’exploitation ou d’abus sexuels et de s’approprier des principes de base et des directives repris dans cette politique.

1.7.4. Toute tentative d’un candidat ou d’un soumissionnaire visant à se procurer des informations confidentielles, à procéder à des ententes illicites avec des concurrents ou à influencer le comité d’évaluation ou le pouvoir adjudicateur au cours de la procédure d’examen, de clarification, d’évaluation et de comparaison des offres et des candidatures entraîne le rejet de sa candidature ou de son offre.

17.5. De plus, afin d’éviter toute impression de risque de partialité ou de connivence dans le suivi et le contrôle de l’exécution du marché, il est strictement interdit à l’adjudicataire d’offrir, directement ou indirectement, des cadeaux, des repas ou un quelconque autre avantage matériel ou immatériel, quelle que soit sa valeur, aux préposés du pouvoir adjudicateur concernés directement ou indirectement par le suivi et/ou le contrôle de l’exécution du marché, quel que soit leur rang hiérarchique.

1.7.6. L’adjudicataire du marché s’engage à fournir au pouvoir adjudicateur, à sa demande, toutes les pièces justificatives relatives aux conditions d’exécution du contrat. Le pouvoir adjudicateur pourra procéder à tout contrôle, sur pièces et sur place, qu’il estimerait nécessaire pour réunir des éléments de preuve sur une présomption de frais commerciaux inhabituels. L’adjudicataire ayant payé des dépenses commerciales inhabituelles est susceptible, selon la gravité des faits observés, de voir son contrat résilié ou d’être exclu de manière permanente.

1.7.7. Conformément à la Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels et la Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption, les plaintes liées à des questions d’intégrité (fraude, corruption, exploitation ou abus sexuel … ) doivent être adressées au bureau d’intégrité via l’adresse https://www.enabelintegrity.be.

## Droit applicable et tribunaux compétents

Le marché doit être exécuté et interprété conformément au droit belge.

Les parties s’engagent à remplir de bonne foi leurs engagements en vue d’assurer la bonne fin du marché.

En cas de litige ou de divergence d’opinion entre le pouvoir adjudicateur et l’adjudicataire, les parties se concerteront pour trouver une solution.

À défaut d’accord, les tribunaux de Bruxelles sont seuls compétents pour trouver une solution.

# Objet et portée du marché

## Nature du marché

Le présent marché est un contrat-cadre de fournitures (achat).

## Objet du marché

Le présent marché a pour but de conclure un contrat-cadre pour 4 ans avec l’unique fournisseur par lot. Les modalités et fonctionnement de ce contrat-cadre sont décrits dans le présent CSC.

Ce marché des fournitures consiste en **l’achat et livraison de manuels scolaires et guides pédagogiques** déjà imprimés pour les coordinations du Sud-Ubangi, du Kasaï-Oriental et du Haut-Katanga dans le cadre du projet Education de Base en RD Congo conformément aux conditions du présent CSC.

## Lots[[9]](#footnote-10)

Le marché est divisé en 3 lots formant chacun un tout indivisible. Le soumissionnaire peut introduire une offre pour un, plusieurs ou tous les 3 lots. Une offre pour une partie d’un lot est irrecevable.

La description de chaque lot est reprise dans la partie 5 du présent CSC.

Les lots sont les suivants :

* Lot 1 : Coordination du Sud-Ubangi ;
* Lot 2 : Coordination du Kasaï-Oriental ;
* Lot 3 : Coordination du Haut-Katanga.

Dans ses offres pour plusieurs lots, le soumissionnaire peut présenter des rabais ou propositions d’amélioration de son offre pour le cas où ces mêmes lots lui seraient attribués.

Le soumissionnaire indique dans ses offres pour plusieurs lots son ordre de préférence pour l’attribution de ces lots. En l’absence d’une telle indication, le pouvoir adjudicateur attribuera les lots selon la combinaison la plus avantageuse.

Le pouvoir adjudicateur limite le nombre de lots qui peuvent être attribués à un seul soumissionnaire à un lot, deux lots ou tous les trois lots par soumissionnaire.

##  Postes

Chaque lot de ce marché est composé des postes repris dans le bordereau de prix (Voir section 6.5,6.6 et 6.7)

Ces postes seront groupés et forment un seul lot. Il n’est pas possible de soumissionner pour un ou plusieurs postes et le soumissionnaire est tenu **de remettre le prix pour tous les postes d’un même lot.**

## Durée du marché[[10]](#footnote-11)

Le marché débute, pour chacun des lots, à la notification de l’attribution et a une durée de de 4 ans.

## Variantes ♣

Les variantes ne sont pas adamise pour aucun des lots de ce marché.

## Option

Les options sont interdites pour chaque lot de ce marché.

## Quantité

La détermination des quantités se fera au moyen de bons de commande. La commande de chaque projet sera adressée à l’Adjudicataire du marché à travers un bon de commande signé par le fonctionnaire dirigeant.

Les quantités commandées dans le cadre de ce contrat-cadre seront comprises entre 30000€ (quantités minimales) et 2 000.000 euros (quantités maximales). L’adjudicateur ne s’engage cependant aucunement à ces valeurs, qui sont fournies uniquement à titre informatif. Le contrat-cadre pourra aussi prendre fin dès que ces quantités maximales seront atteintes mêmes si la durée totale de 4 ans n’est pas achevée.

Cependant, Enabel s’engage à passer une première commande pour chaque lot au fournisseur qui sera retenu dans ce contrat-cadre en fonction des quantités reprises les spécifications techniques. (Voir partie 5-Termes de référence de ce Cahier spécial des charges.)

Ensuite, dans la limite du montant autorisé dans le présent marché, Enabel se réserve le droit de passer des commandes supplémentaires à l’adjudicataire pendant la durée de 4ans.

Toutefois, l’adjudicataire, ne pourra prétendre à aucune indemnité dans le cas où les commandes supplémentaires ne s’avéraient pas nécessaires.

# Objet et portée du marché

## Mode de passation

Le présent marché est attribué, en application de 36 de la loi du 17 juin 2016, via une procédure ouverte.

## Publication

### Publicité officielle

 Le présent marché fait l’objet d’une publication officielle au Bulletin des Adjudication et au Journal Officiel de l’Union Européenne.

### Publications complémentaires

Le présent CSC est publié sur le site Web de Enabel ([www.enabel.be](http://www.enabel.be))

L’avis de ce marché a été publié sur le site web de l’OCDE[[11]](#footnote-12)

## Information

L’attribution de ce marché est coordonnée par la cellule des Marchés Publics d’Enabel RDC via l’adresse e-mail : procurement.cod@enabel.be. Aussi longtemps que court la procédure, tous les contacts entre le pouvoir adjudicateur et les soumissionnaires (éventuels) concernant le présent marché se font exclusivement via ce service et il est interdit aux soumissionnaires (éventuels) d’entrer en contact avec le pouvoir adjudicateur d’une autre manière au sujet du présent marché, sauf disposition contraire dans le présent CSC.

Jusqu’ à 6 jours inclus inclus, les candidats-soumissionnaires peuvent poser des questions concernant le CSC et le marché. Les questions seront posées par écrit via cette adresse e-mail de procurement.cod@enabel.be et il y sera répondu au fur et à mesure de leur réception. L’aperçu complet des questions posées sera disponible dans les 6 jours avant la date limite de réception des offres à l’adresse ci-dessus, au BDA et sur le site Enabel

Jusqu’à la notification de la décision d’attribution, il ne sera donné aucune information sur l’évolution de la procédure.

Les documents de marchés seront accessibles gratuitement à l’adresse internet suivante :

* [www.enabel.be](http://www.enabel.be) (suivre : « travaillez avec nous »)

Le soumissionnaire est censé introduire son offre en ayant pris connaissance et en tenant compte des rectifications éventuelles concernant le CSC qui sont publiées sur le site web d’Enabel ou qui lui sont envoyées par courrier électronique. À cet effet, s’il a téléchargé le CSC sous forme électronique, il lui est vivement conseillé de transmettre ses coordonnées au gestionnaire de marchés publics mentionné ci-dessus et de se renseigner sur les éventuelles modifications ou informations complémentaires.

Le soumissionnaire est tenu de dénoncer immédiatement toute lacune, erreur ou omission dans les documents du marché qui rende impossible l’établissement de son prix ou la comparaison des offres, au plus tard dans un délai de 10 jours avant la date limite de réception des offres.

## Offre

### Données à mentionner dans l’offre

L’attention des soumissionnaires est attirée sur les principes généraux édictés au titre 1 de la loi du 17 juin 2016 et qui sont applicables à la présente procédure de passation.

Le soumissionnaire est tenu d’utiliser le formulaire d’offre joint en annexe. A défaut d’utiliser ce formulaire, il supporte l’entière responsabilité de la parfaite concordance entre les documents qu’il a utilisés et le formulaire.

L’offre et les annexes jointes au formulaire d’offre sont rédigées en français.

Par le dépôt de son offre, le soumissionnaire renonce automatiquement à ses conditions générales ou particulières de vente, même si celles-ci sont mentionnées dans l’une ou l’autre annexe à son offre.

Le soumissionnaire indique clairement dans son offre quelle information est confidentielle et/ou se rapporte à des secrets techniques ou commerciaux et ne peut donc pas être divulguée par le pouvoir adjudicateur.

### Durée de validité de l’offre

Les soumissionnaires restent liés par leur offre pendant un délai de 120 jours calendrier, à compter de la date limite de réception.

### Détermination des prix

Tous les prix mentionnés dans le formulaire d’offre doivent être obligatoirement libellés en EURO.

Le présent marché est un marché à bordereau de prix, ce qui signifie que seul le prix unitaire est forfaitaire. Le prix à payer sera obtenu en appliquant les prix unitaires mentionné dans l’inventaire aux quantités réellement exécutées.

En application de l’article 37 de l’arrêté royal du 18 avril 2017, le pouvoir adjudicateur peut effectuer toutes les vérifications sur pièces comptables et tous contrôles sur place de l’exactitude des indications fournis dans le cadre de la vérification des prix.

### Eléments inclus dans le prix

Le fournisseur est censé avoir inclus dans ses prix tant unitaires que globaux tous les frais et impositions généralement quelconques inhérents à l’exécution du marché, à l’exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

Sont notamment inclus dans les prix :

1° les emballages, sauf si ceux-ci restent la propriété du soumissionnaire, les frais de chargement, de transbordement et de déchargement intermédiaire, de transport, d'assurance et de dédouanement ;

2° le déchargement, le déballage et la mise en place au lieu de livraison, à condition que les documents du marché mentionnent le lieu exact de livraison et les moyens d'accès ;

3° la documentation relative à la fourniture et éventuellement exigée par le pouvoir adjudicateur ;

4° le montage et la mise en service ;

5° la formation nécessaire à l’usage ;

6° le cas échéant, les mesures imposées par la législation en matière de sécurité et de santé des services ; travailleurs lors de l'exécution de leur travail ;

7° les droits de douane et d’accise ;

8° Les frais de réception.

Tous les prix sont DDP (**Delivery Duty Paid) Incoterm 2020 :**

* DDP pour la livraison du lot 1 dans la coordination du Sud Ubangi ;
* DDP pour la livraison du lot 2 dans la coordination du Kasaï-Oriental ;
* DDP pour la livraison du lot 3 dans la coordination du Haut-Katanga ;

### Introduction des offres

Sans préjudice des variantes éventuelles, le soumissionnaire ne peut remettre qu’une seule offre par lot.

Le soumissionnaire introduit son offre de la manière suivante :

* Un exemplaire original de l’offre complète sera introduit sur papier. En plus, le soumissionnaire joindra à l’offre les copies demandées dans les directives pour l’établissement de l’offre. Le cas échéant, ces copies peuvent être introduites sous forme d’un ou plusieurs fichiers au format .PDF sur Clé Usb.

Elle est introduite sous pli définitivement scellé, portant la mention : Offre / **COD2299611SH6-10071** – **Marché de Fournitures relatif à l’achat et livraison de manuels Scolaires et Guides Pédagogiques pour les coordinations du Sud -Ubangi, du Kasaï-Oriental et du Haut Katanga en RD Congo.** Ouverture des offres **le 11 Octobre 2024 à 10h00, heures de Kinshasa**. A l’attention de Léa LECOMTE.

Elle peut être introduite :

a) par la poste (envoi normal ou recommandé)

Dans ce cas, le pli scellé est glissé dans une seconde enveloppe fermée adressée à :

**Enabel – Agence Belge de Développement**

**Ambassade de Belgique**

**Bld du 30 juin, 133**

**Gombe – Kinshasa**

**République Démocratique du Congo**

b) par remise contre accusé de réception.

Le service est accessible, tous les jours ouvrables, pendant les heures de bureau : de 9h. à 12h. et de 13 h. à 17 h. (voir adresse mentionnée au point Ouverture des offres).

Toute demande de participation ou offre doit parvenir avant la date et l'heure ultime de dépôt. Les demandes de participation ou les offres parvenues tardivement ne sont pas acceptées. (Article 83 de l’AR Passation).

### Modification ou retrait d’une offre déjà introduite

Lorsqu’un soumissionnaire souhaite modifier ou retirer une offre déjà envoyée ou introduite, ceci doit se dérouler conformément aux dispositions des articles 43 et 85 de l’arrêté royal du 18 avril 2017.

Afin de modifier ou de retirer une offre déjà envoyée ou introduite, une déclaration écrite est exigée, correctement signée par le soumissionnaire ou par son mandataire. L’objet et la portée des modifications doivent être mentionnés de façon précise. Le retrait doit être inconditionnel.

Le retrait peut également être communiqué par téléfax, ou via un moyen électronique, pour autant qu’il soit confirmé par lettre recommandée déposée à la poste ou contre accusé de réception au plus tard le jour avant la date limite de réception des offres.

Lorsque l’offre est introduite via e-tendering, la modification ou le retrait de l’offre se fait conformément à l’article 43, §2 de l’A.R. du 18 avril 2017.

Ainsi, les modifications à une offre qui interviennent après la signature du rapport de dépôt, ainsi que son retrait donnent lieu à l'envoi d'un nouveau rapport de dépôt qui doit être signé conformément au paragraphe 1er.

L'objet et la portée des modifications doivent être indiqués avec précision.

Le retrait doit être pur et simple.

Lorsque le rapport de dépôt dressé à la suite des modifications ou du retrait visés à l'alinéa 1er, n'est pas revêtu de la signature visée au paragraphe 1er, la modification ou le retrait est d'office entaché de nullité. Cette nullité ne porte que sur les modifications ou le retrait et non sur l'offre elle-même.

### Ouverture des offres

Les offres doivent être en possession du pouvoir adjudicateur avant **le 11/10/2024, à 10heures, heures de Kinshasa**. L’ouverture des offres est publique.

La séance d’ouverture des offres se fera à l’adresse indiquée ci-dessus pour le dépôt des offres.

## Sélection des soumissionnaires

### Motifs exclusion

Les motifs d’exclusion obligatoires et facultatifs sont renseignés en annexe du présent cahier spécial des charges.

Par le dépôt de son offre accompagné du document unique de marché européen (DUME), le soumissionnaire déclare officiellement sur l’honneur :

1° qu’il ne se trouve pas dans un des cas d’exclusion obligatoires ou facultatifs, qui doit ou peut entraîner son exclusion;

2° qu’il répond aux critères de sélection qui ont été établis par le pouvoir adjudicateur dans le présent marché;

Le soumissionnaire peut soit compléter le DUME joint en annexe, soit générer sa réponse sur le site : <https://ec.europa.eu/tools/espd/filter>

Le pouvoir adjudicateur demandera au soumissionnaire, si nécessaire, à tout moment de la procédure, de fournir tout ou partie des documents justificatifs, si cela est nécessaire pour assurer le bon déroulement de la procédure. Le soumissionnaire n’est pas tenu de présenter des documents justificatifs ou d’autres pièces justificatives lorsque et dans la mesure où le pouvoir adjudicateur a la possibilité d’obtenir directement les certificats ou les informations pertinentes en accédant à une base de données nationale gratuite dans un État membre.

A l’exception des motifs d’exclusion relatifs aux dettes fiscales et sociales, le soumissionnaire qui se trouve dans l’une des situations d’exclusion obligatoires ou facultatives peut prouver d’initiative qu’il a versé ou entrepris de verser une indemnité en réparation de tout préjudice causé par l’infraction pénale ou la faute, clarifié totalement les faits et circonstances en collaborant activement avec les autorités chargées de l’enquête et pris des mesures concrètes de nature technique et organisationnelle et en matière de personnel propres à prévenir une nouvelle infraction pénale ou une nouvelle faute.

**Conflits d’intérêts****-Tourniquet** ([Art.](http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/loi_a1.pl?DETAIL=2017041810%2FN&caller=list&row_id=1&numero=2&rech=2&cn=2017041810&table_name=WET&nm=2017020322&la=N&chercher=t&dt=ARRETE+ROYAL&language=fr&fr=f&choix1=ET&choix2=ET&fromtab=justel&nl=n&sql=dt+contains++%27ARRETE%27%2526+%27ROYAL%27+and+dd+%3D+date%272017-04-18%27+and+so1+contains+%27CHANCELLERIE+DU+PREMIER+MINISTRE%27and+actif+%3D+%27Y%27&ddda=2017&tri=dd+AS+RANK+&trier=promulgation&dddj=18&so=CHANCELLERIE+DU+PREMIER+MINISTRE&dddm=04&imgcn.x=35&imgcn.y=12#Art.50) [51](http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/loi_a1.pl?DETAIL=2017041810%2FN&caller=list&row_id=1&numero=2&rech=2&cn=2017041810&table_name=WET&nm=2017020322&la=N&chercher=t&dt=ARRETE+ROYAL&language=fr&fr=f&choix1=ET&choix2=ET&fromtab=justel&nl=n&sql=dt+contains++%27ARRETE%27%2526+%27ROYAL%27+and+dd+%3D+date%272017-04-18%27+and+so1+contains+%27CHANCELLERIE+DU+PREMIER+MINISTRE%27and+actif+%3D+%27Y%27&ddda=2017&tri=dd+AS+RANK+&trier=promulgation&dddj=18&so=CHANCELLERIE+DU+PREMIER+MINISTRE&dddm=04&imgcn.x=35&imgcn.y=12#LNK0024) A.R. 18/04/2017).

Sans préjudice des articles 6 et 69, alinéa 1er, 5°, de la loi, est considéré comme un conflit d’intérêts, toute situation dans laquelle une personne physique qui a travaillé pour un pouvoir adjudicateur comme collaborateur interne, dans un lien hiérarchique ou non, comme fonctionnaire concerné, officier public ou toute autre personne liée à un pouvoir adjudicateur de quelque manière que ce soit, intervient ultérieurement dans le cadre d’un marché public passé par ce pouvoir adjudicateur et qu’un lien existe entre les précédentes activités que la personne susmentionnée a prestées pour le pouvoir adjudicateur et ses activités dans le cadre du marché.

L’application de la disposition visée supra est toutefois limitée à une période de deux ans qui suit la démission de ladite personne ou toute autre façon de mettre fin aux activités précédentes.

*Il est vivement conseillé aux soumissionnaires de ne pas attendre la demande de l’adjudicateur et de demander le plus rapidement possible auprès des autorités compétentes du pays dans lequel ils sont établis, les documents qu’ils n’auraient pas joints à leur offre. En effet, les délais pour l’obtention de certains documents peuvent être longs.*

### Critères de sélection

Le soumissionnaire est, en outre, tenu de démontrer à l’aide des documents demandés ci-dessous qu’il est suffisamment capable, tant du point de vue économique et financier que du point de vue technique, de mener à bien le présent marché public.

Seules les offres des soumissionnaires qui satisfont aux critères de sélection sont prises en considération pour participer à la comparaison des offres sur la base des critères d’attribution repris ci-dessous, dans la mesure où ces offres sont régulières.

**Capacité économique et financière**

* Le soumissionnaire doit avoir réalisé au cours des trois derniers exercices un chiffre d’affaires moyen égal ou supérieur à 200.000 EUROS par lot. Il joindra à son offre une déclaration relative à ce chiffre d’affaires moyen réalisé pendant les trois derniers exercices soit 2021-2023.Le soumissionnaire pourra aussi présenter ses états financiers ou comptes annuels approuvés par l’autorité compétente pour justifier sa capacité économique et financière.

**Capacité technique**

* Le soumissionnaire doit produire une ***liste des commandes des matériels didactiques similaires exécutées au cours des cinq dernières années (2019-2023*** et ***éventuellement celles de 2024***) pour démontrer sa capacité technique. Pour chaque Lot, le soumissionnaire remplira ce tableau de renseignement de références similaires suivant :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Référence | Montant | Client/Personne de contact | Téléphone et e-mail | Période de commande  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

* Cette liste doit comporter des commandes de nature, de complexité comparable (notamment concernant le lieu de livraison) aux commandes pour lesquelles le soumissionnaire remet son offre avec au moins **deux références pertinentes similaires** pour le lot 1, pour le lot 2 et pour le lot 3. Une seule référence pertinente pour un lot quel conque peut être valide pour tous les autres lots. La référence similaire pertinente doit comporter des manuels et Guides déjà imprimés à acheter par Enabel.

Pour vérifier la preuve de la bonne exécution de ces références similaires, Enabel procède de deux façons :

* Soit par le PV de bonne exécution/réception ;
* Soit par la vérification des références des clients du soumissionnaire.

Par conséquent, il est demandé à chaque soumissionnaire de :

* Remettre les PV de réception ou attestation de bonne fin des réceptions avec montant, date et signature de l’autorité contractante pour les commandes exécutées durant les 5 dernières années (2019-2023 et éventuellement 2024) ;
* Remettre le tableau de renseignements de références similaires ci-dessus. Ainsi
* Pouvoir adjudicateur peut vérifier les références y fournies par soumissionnaire. Pour ce faire, la seule confirmation de la référence du soumissionnaire par lettre ou e-mail de son contractant suffit pour valider la référence similaire pour un et/ou tous les trois lots.

###  Modalités d'examen des offres et régularité des offres

Avant de procéder à l’évaluation et à la comparaison des offres, le pouvoir adjudicateur examine leur régularité.

Les offres doivent être établies de manière telle que le pouvoir adjudicateur puisse faire son choix sans entrer en négociation avec le soumissionnaire. Pour cette raison, et afin de pouvoir juger les offres sur pied d’égalité, il est fondamental que les offres soient entièrement conformes aux dispositions du CSC, tant au plan formel que matériel.

Les documents suivants doivent être remis :

* Le DUME (voir annexe)
* Le bordereau des prix complet par lot (un prix absent sur un ou plusieurs items du même lot sera, de ce fait, considéré comme une irrégularité substantielle et entraînera le rejet de l’offre dudit lot). Le bordereau doit impérativement mentionner le délai de livraison pour chaque lot.

Les offres substantiellement irrégulières sont exclues.

Constitue une irrégularité substantielle celle qui est de nature à donner un avantage discriminatoire au soumissionnaire, à entraîner une distorsion de concurrence, à empêcher l'évaluation de l'offre du soumissionnaire ou la comparaison de celle-ci aux autres offres, ou à rendre inexistant, incomplet ou incertain l'engagement du soumissionnaire à exécuter le marché dans les conditions prévues.

Sont réputées substantielles notamment les irrégularités suivantes:

1° le non-respect du droit environnemental, social ou du travail, pour autant que ce non-respect soit sanctionné pénalement;

2° le non-respect des exigences visées aux [articles 38](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-38&bron=doc), [42](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-42&bron=doc), [43](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-43&bron=doc), § 1er, [44](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-44&bron=doc), [48](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-48&bron=doc), § 2, alinéa 1er, [54](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-54&bron=doc), § 2, [55](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-55&bron=doc), [83](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-83&bron=doc) et [92](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf190813&anchor=lf190813-92&bron=doc) de l’AR du 18 avril 2017 et par l'[article 14](http://www.mercatus.be/secure/documentview.aspx?id=lf182396&anchor=lf182396-14&bron=doc) de la loi, pour autant qu'ils contiennent des obligations à l'égard des soumissionnaires;

3° le non-respect des exigences minimales et des exigences qui sont indiquées comme substantielles dans les documents du marché ;

4° les offres qui ne comportent pas de signature manuscrite originale sur le formulaire d’offre

Le Pouvoir Adjudicateur déclare également nulle l'offre qui est affectée de plusieurs irrégularités non substantielles qui, du fait de leur cumul ou de leur combinaison, sont de nature à avoir les mêmes effets que décrits ci-dessus (conformément à l’article 76 de l’AR du 18 avril 2017).

### Critères d’attribution ♣

Le pouvoir adjudicateur choisira l’offre régulière qu’il juge économiquement la plus avantageuse en tenant compte, pour chaque lot, des critères suivants ♣ :

* **Délai 30%**
* **Critère prix 70%**

#### Cotation finale

Les cotations pour les critères d’attribution seront additionnées pour chaque lot. Chaque lot de ce marché sera attribué au soumissionnaire qui obtient la cotation finale la plus élevée, après que le pouvoir adjudicateur aura vérifié, à l’égard de ce soumissionnaire, l’exactitude de la déclaration sur l’honneur et à condition que le contrôle ait démontré que la déclaration sur l’honneur correspond à la réalité.

L’évaluation des critères d’attribution se fera comme suit :

- le critère d’attribution 1 -délais sera évalué sur base de la formule suivante :$Points offre A=\frac{Prix total de l’offre régulière la plus basse}{Prix total de l’offre A}$

|  |
| --- |
| NOTE DE DELAI DE L'OFFRE X= Délai de l'offre régulière le plus court \*30 |
|   |   |  Délai de l'offre régulière X |

- le critère d’attribution 2-Prix sera évalué sur base de la formule suivante :

|  |
| --- |
| PRIX DE L'OFFRE X= Prix de l'offre régulière le plus bas \*70 |
|   |   |  Prix de l'offre régulière X |

#### Attribution du marché

Les lots du marché seront attribués aux soumissionnaires qui ont remis l’offre régulière économiquement la plus avantageuse pour le lot.

Il faut néanmoins remarquer que, conformément à l’art. 85 de la loi du 17 juin 2016, il n’existe aucune obligation pour le pouvoir adjudicateur d’attribuer le marché.

Le pouvoir adjudicateur peut soit renoncer à passer le marché, soit refaire la procédure, au besoin suivant un autre mode.

Le pouvoir adjudicateur se réserve aussi le droit de n’attribuer que certain(s) lot(s) et de décider que les autres lots feront l’objet d’un ou de plusieurs nouveaux marchés, au besoin suivant une autre procédure de passation en application de l’art. 58 §1, 3ième paragraphe.

### Conclusion du contrat

Conformément à l’art. 88 de l’A.R. du 18 avril 2017, le marché a lieu par la notification au soumissionnaire choisi de l’approbation de son offre.

La notification est effectuée par les plateformes électroniques, par courrier électronique ou par fax et, le même jour, par envoi recommandé.

Le contrat intégral consiste dès lors en un marché attribué par Enabel au soumissionnaire choisi conformément au :

* Le présent CSC et ses annexes ;
* L’offre approuvée de l’adjudicataire et toutes ses annexes ;
* La lettre recommandée portant notification de la décision d’attribution ;
* Le cas échéant, les documents éventuels ultérieurs, acceptés et signés par les deux parties.

Dans un objectif de transparence, Enabel s'engage à publier annuellement une liste des attributaires de ses marchés. Par l'introduction de son offre, l'adjudicataire du marché se déclare d'accord avec la publication du titre du contrat, la nature et l'objet du contrat, son nom et localité, ainsi que le montant du contrat.

# Dispositions contractuelles particulères

Le présent chapitre de ce CSC contient les clauses particulières applicables au présent marché public par dérogation aux ‘Règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics’ de l’AR du 14 janvier 2013, ci-après ‘RGE’ ou qui complètent ou précisent celui-ci. Les articles indiqués ci-dessus (entre parenthèses) renvoient aux articles des RGE. En l’absence d’indication, les dispositions pertinentes des RGE sont intégralement d’application.

Dans ce CSC, il est dérogé à l’article 26 des RGE.

## Fonctionnaire dirigeant (art. 11)

Le fonctionnaire dirigeant pour chacun des lots est :

* Lot 1 : Coordination du Sud-Ubangi : Joël Nabine N’saye, Project Manager Education de Base, couriel : nsaye.nabine@enabel.be ;
* Lot 2 : Coordination du Kasaï-Oriental : Ibrahim Fatima, Project Manager Education de Base, couriel : ibrahim.fatima@enabel.be;
* Lot3 : Coordination du Haut-Katanga : Amado Balbone, Project Manager Education de Base, couriel : amado.balbone@enabel.be

Une fois le marché conclu, le fonctionnaire dirigeant est l’interlocuteur principal du fournisseur. Toute la correspondance et toutes les questions concernant l’exécution du marché lui seront adressées, sauf mention contraire expresse dans ce CSC.

Le fonctionnaire dirigeant est responsable du suivi de l’exécution du marché.

Le fonctionnaire dirigeant a pleine compétence pour ce qui concerne le suivi de l’exécution du marché, y compris la délivrance d’ordres de service, l’établissement de procès-verbaux et d’états des lieux, l’approbation des services, des états d’avancements et des décomptes. Il peut ordonner toutes les modifications au marché qui se rapportent à son objet et qui restent dans ses limites.

Ne font toutefois pas partie de sa compétence : la signature d’avenants ainsi que toute autre décision ou accord impliquant une dérogation aux clauses et conditions essentielles du marché. Pour de telles décisions, le pouvoir adjudicateur est représenté comme stipulé au point Le pouvoir adjudicateur.

Le fonctionnaire dirigeant n’est en aucun cas habilité à modifier les modalités (p. ex., délais d’exécution, …) du contrat, même si l’impact financier devait être nul ou négatif. Tout engagement, modification ou accord dérogeant aux conditions stipulées dans le CSC et qui n’a pas été notifié par le pouvoir adjudicateur doit être considéré comme nul.

## Sous-traitants (art. 12 à 15)

Lorsque l’adjudicataire recrute un sous-traitant pour mener des activités de traitement spécifiques pour le compte du pouvoir adjudicateur, les mêmes obligations en matière de protection des données que celles à charge de l’adjudicataire sont imposées à ce sous-traitant par contrat ou tout autre acte juridique.

De la même manière, l’adjudicataire respectera et fera respecter par ses sous-traitants, les dispositions du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (Règlement Général relatif à la Protection des données, ci-après RGPD). Un audit éventuel des traitements opérés pourrait être réalisé par le pouvoir adjudicateur en vue de valider sa conformité à cette législation.

## Confidentialité (art. 18)

Les connaissances et renseignements recueillis par l’Adjudicataire, en ce compris par toutes les personnes en charge de la mission ainsi que par toutes autres personnes intervenant, dans le cadre du présent marché sont strictement confidentiels.

En aucun cas les informations recueillies, peu importe leur origine et leur nature, ne pourront être transmis à des tiers sous quelque forme que ce soit.

Toutes les parties intervenant directement ou indirectement sont donc tenues au devoir de discrétion.

Conformément à l’article 18 de l’A.R. du 14 /01/2013 relatif aux règles générales d'exécution des marchés publics, le Soumissionnaire ou l’Adjudicataire s’engage à considérer et à traiter de manière strictement confidentiels, toutes informations, tous faits, tous documents et/ou toutes données, quels qu’en soient la nature et le support, qui lui auront été communiqués, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, ou auxquels il aura accès, directement ou indirectement, dans le cadre ou à l’occasion du présent marché. Les informations confidentielles couvrent notamment, sans que cette liste soit limitative, l’existence même du présent marché.

A ce titre, il s’engage notamment :

* à respecter et à faire respecter la stricte confidentialité de ces éléments, et à prendre toutes précautions utiles afin d’en préserver le secret (ces précautions ne pouvant en aucun cas être inférieures à celles prises par le Soumissionnaire pour la protection de ses propres informations confidentielles) ;
* à ne consulter, utiliser et/ou exploiter, directement ou indirectement, l’ensemble des éléments précités que dans la mesure strictement nécessaire à la préparation et, le cas échéant, à l’exécution du présent marché (en ayant notamment égard aux dispositions législatives en matière de protection de la vie privée à l’égard des traitements de données à caractère personnel) ;
* à ne pas reproduire, distribuer, divulguer, transmettre ou autrement mettre à disposition de tiers les éléments précités, en totalité ou en partie, et sous quelque forme que ce soit, à moins d’avoir obtenu l’accord préalable et écrit du Pouvoir Adjudicateur ;
* à restituer, à première demande du Pouvoir Adjudicateur, les éléments précités ;
* d’une manière générale, à ne pas divulguer directement ou indirectement aux tiers, que ce soit à titre publicitaire ou à n’importe quel autre titre, l’existence et/ou le contenu du présent marché, ni le fait que le Soumissionnaire ou l’Adjudicataire exécute celui-ci pour le Pouvoir Adjudicateur, ni, le cas échéant, les résultats obtenus dans ce cadre, à moins d’avoir obtenu l’accord préalable et écrit du Pouvoir Adjudicateur. »

## Protection des données personnelles

4.4.1 Traitement des données personnelles par le pouvoir adjudicateur

L’adjudicateur s’engage à traiter les données à caractères personnel qui lui seront communiquées en réponse à cet appel d’offre avec le plus grand soin, conformément à la législation sur la protection des données personnelles (le Règlement général sur la protection des données, RGPD). Dans les cas où la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel contient des exigences plus strictes, l’adjudicateur agira conformément à cette législation.

4.4.2 Traitement des données personnelles par l’adjudicataire

OPTION 1 : Traitement des données à caractère personnel par un sous-traitant

Si durant l'exécution du marché, l’adjudicataire traite des données à caractère personnel du pouvoir adjudicateur exclusivement au nom et pour le compte du pouvoir adjudicateur, dans le seul but d’effectuer les prestations conformément aux dispositions du cahier des charges ou en exécution d’une obligation légale, les dispositions suivantes sont d’application.

Pour tout traitement de données personnelles effectué en relation avec ce marché, l’adjudicataire est tenu de se conformer au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016, relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après “RGPD”) ainsi qu’à la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Par le seul fait de participer à la procédure de passation du marché, le soumissionnaire atteste qu’il se conformera strictement aux obligations du RGPD pour tout traitement de données personnelles effectué en lien avec ce marché.

Les données à caractère personnel qui seront traités sont confidentielles. L’adjudicataire limitera dès lors l’accès aux données au personnel strictement nécessaires à l'exécution, à la gestion et au suivi du marché.

Dans le cadre de l’exécution du marché, le pouvoir adjudicateur déterminera les finalités et les moyens du traitement des données à caractère personnel. Dans ce cas, le pouvoir adjudicateur sera responsable du traitement et l’adjudicataire sera son sous-traitant, au sens de l’article 28 du RGPD.

L'exécution de traitements en sous-traitance doit être régie par un contrat ou un acte juridique qui lie le sous-traitant au responsable du traitement et qui prévoit notamment que le sous-traitant n'agit que sur instruction du responsable du traitement et que les obligations de confidentialité et de sécurité concernant le traitement des données à caractère personnel incombent également au sous-traitant (Article 28 §3 du RGPD).

A cette fin, le soumissionnaire doit à la fois compléter, signer et renvoyer au pouvoir adjudicateur l'accord de sous-traitance repris en annexe [X]. La complétion et signature de cette annexe est donc une condition de régularité de l’offre.

OPTION 2 : TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL PAR UN RESPONSABLE DE TRAITEMENT (DESTINATAIRE)

Si durant l'exécution du marché, l’adjudicataire traite des données à caractère personnel du pouvoir adjudicateur ou en exécution d’une obligation légale, les dispositions suivantes sont d’application.

Pour tout traitement de données personnelles effectué en relation avec ce marché, l’adjudicataire est tenu de se conformer au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016, relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après “RGPD”) ainsi qu’à la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Par le seul fait de participer à la procédure de passation du marché, le soumissionnaire atteste qu’il se conformera strictement aux obligations du RGPD pour tout traitement de données personnelles effectué en lien avec ce marché.

Compte tenu du marché il est à considérer que le pouvoir adjudicateur et l’adjudicataire seront chacun et ce, individuellement, responsables du traitement.

## Droits intellectuels (art. 19 à 23)

Le pouvoir adjudicateur acquiert les droits de propriété intellectuelle nés, mis au point ou utilisés à l'occasion de l'exécution du marché.

## Cautionnement (art.25 à 33)

Le cautionnement est fixé à 5% du montant total, hors TVA, du marché. Le montant ainsi obtenu est arrondi à la dizaine d’euro supérieure.

Le cautionnement peut être constitué conformément aux dispositions légales et réglementaires, soit en numéraire, ou en fonds publics, soit sous forme de cautionnement collectif.

Le cautionnement peut également être constitué par une garantie accordée par un établissement de crédit satisfaisant au prescrit de la législation relative au statut et au contrôle des établissements de crédit ou par une entreprise d'assurances satisfaisant au prescrit de la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances et agréée pour la branche 15 (caution).

 Par dérogation à l’article 26, le cautionnement peut être établi via un établissement dont le siège social se situe dans un des pays de destination des services. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d’accepter ou non la constitution du cautionnement via cet établissement. L’adjudicataire mentionnera le nom et l’adresse de cet établissement dans l’offre.

La dérogation est motivée pour laisser l’opportunité aux éventuels soumissionnaires locaux d’introduire offre. Cette mesure est rendue indispensable par les exigences particulières du marché.

L’adjudicataire doit, dans les trente jours calendrier suivant le jour de la conclusion du marché, justifier la constitution du cautionnement par lui-même ou par un tiers, de l’une des façons suivantes :

1° lorsqu’il s’agit de numéraire, par le virement du montant au numéro de compte bpost banque de la Caisse des Dépôts et Consignations Complétez le plus précisément possible le formulaire suivant:<https://finances.belgium.be/sites/default/files/01_marche_public.pdf> (PDF, 1.34 Mo), et renvoyez-le à l’adresse e-mail info.cdcdck@minfin.fed.be ;

2° lorsqu’il s’agit de fonds publics, par le dépôt de ceux-ci entre les mains du caissier de l’Etat au siège de la Banque nationale à Bruxelles ou dans l’une de ses agences en province, pour compte de la Caisse des Dépôts et Consignations, ou d’un organisme public remplissant une fonction similaire ;

3° lorsqu’il s’agit d’un cautionnement collectif, par le dépôt par une société exerçant légalement cette activité, d’un acte de caution solidaire auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations ou d’un organisme public remplissant une fonction similaire ;

4° lorsqu’il s’agit d’une garantie, par l’acte d’engagement de l’établissement de crédit ou de l’entreprise d’assurances ;

Cette justification se donne, selon le cas, par la production au pouvoir adjudicateur :

1° soit du récépissé de dépôt de la Caisse des Dépôts et Consignations ou d’un organisme public remplissant une fonction similaire ;

2° soit d’un avis de débit remis par l’établissement de crédit ou l’entreprise d’assurances ;

3° soit de la reconnaissance de dépôt délivrée par le caissier de l’Etat ou par un organisme public remplissant une fonction similaire ;

4° soit de l’original de l’acte de caution solidaire visé par la Caisse des Dépôts et Consignations ou par un organisme public remplissant une fonction similaire ;

5° soit de l’original de l’acte d’engagement établi par l’établissement de crédit ou l’entreprise d’assurances accordant une garantie.

Ces documents, signés par le déposant, indiquent au profit de qui le cautionnement est constitué, son affectation précise par l’indication sommaire de l’objet du marché et de la référence des documents du marché, ainsi que le nom, le prénom et l’adresse complète de l’adjudicataire et éventuellement, du tiers qui a effectué le dépôt pour compte, avec la mention "bailleur de fonds" ou "mandataire", suivant le cas.

Le délai de trente jours calendrier visé ci-avant est suspendu pendant la période de fermeture de l’entreprise de l’adjudicataire pour les jours de vacances annuelles payés et les jours de repos compensatoires prévus par voie réglementaire ou dans une convention collective de travail rendue obligatoire.

La preuve de la constitution du cautionnement doit être envoyée à l’adresse qui sera mentionnée dans la notification de la conclusion du marché.

**La demande de l’adjudicataire de procéder à la réception :**

1° en cas de réception provisoire : tient lieu de demande de libération de la première moitié du cautionnement ;

2° en cas de réception définitive : tient lieu de demande de libération de la seconde moitié du cautionnement, ou, si une réception provisoire n’est pas prévue, de demande de libération de la totalité de celui-ci.

## Conformité de l’exécution (art. 34)

Les travaux, fournitures et services doivent être conformes sous tous les rapports aux documents du marché. Même en l'absence de spécifications techniques mentionnées dans les documents du marché, ils répondent en tous points aux règles de l'art.

## Modifications du marché (art. 37 à 38/19)

### Remplacement de l’adjudicataire (art. 38/3)

Pour autant qu’il remplisse les critères de sélection ainsi que les critères d’exclusions repris dans le présent document, un nouvel adjudicataire peut remplacer l’adjudicataire avec qui le marché initial a été conclu dans les cas autres que ceux prévus à l’art. 38/3 des RGE.

L’adjudicataire introduit sa demande le plus rapidement possible par envoi recommandé, en précisant les raisons de ce remplacement, et en fournissant un inventaire détaillé de l’état des fournitures et services déjà exécutées déjà faites, les coordonnées relatives au nouvel adjudicataire, ainsi que les documents et certificats auxquels le pouvoir adjudicateur n’a pas accès gratuitement.

Le remplacement fera l’objet d’un avenant daté et signé par les trois parties. L’adjudicataire initial reste responsable vis à vis du pouvoir adjudicateur pour l’exécution de la partie restante du marché.

### Révision des prix (art. 38/7)

Pour le présent marché, aucune révision des prix n’est possible.

### Indemnités suite aux suspensions ordonnées par l’adjudicateur durant l’exécution (art. 38/12)

L’adjudicateur se réserve le droit de suspendre l’exécution du marché pendant une période donnée, notamment lorsqu’il estime que le marché ne peut pas être exécuté sans inconvénient à ce moment-là.

Le délai d’exécution est prolongé à concurrence du retard occasionné par cette suspension, pour autant que le délai contractuel ne soit pas expiré. Lorsque ce délai est expiré, une remise d'amende pour retard d'exécution sera consentie.

Lorsque les prestations sont suspendues, sur la base de la présente clause, l’adjudicataire est tenu de prendre, à ses frais, toutes les précautions nécessaires pour préserver les prestations déjà exécutées et les matériaux, des dégradations pouvant provenir de conditions météorologiques défavorables, de vol ou d'autres actes de malveillance.

L’adjudicataire a droit à des dommages et intérêts pour les suspensions ordonnées par l’adjudicateur lorsque :

* La suspension dépasse au total un vingtième du délai d’exécution et au moins dix jours ouvrables ou quinze jours de calendrier, selon que le délai d’exécution est exprimé en jours ouvrables ou en jours de calendrier ;
* La suspension n’est pas due à des conditions météorologiques défavorables ;
* La suspension a lieu endéans le délai d’exécution du marché.

Dans les trente jours de leur survenance ou de la date à laquelle l’adjudicataire ou le pouvoir adjudicateur aurait normalement dû en avoir connaissance, l’adjudicataire dénonce les faits ou les circonstances de manière succincte au pouvoir adjudicateur et décrit de manière précise leur sur le déroulement et le coût du marché.

### Circonstances imprévisibles

L'adjudicataire n'a droit en principe à aucune modification des conditions contractuelles pour des circonstances quelconques auxquelles le pouvoir adjudicateur est resté étranger.

Une décision de l’Etat belge de suspendre la coopération avec le pays partenaire est considérée être des circonstances imprévisibles au sens du présent article. En cas de rupture ou de cessation des activités par l’Etat belge qui implique donc le financement de ce marché, Enabel mettra en œuvre les moyens raisonnables pour convenir d'un montant maximum d'indemnisation.

## Réception technique préalable (art. 41-42)

Les produits ne peuvent être mis en œuvre s’ils n’ont été, au préalable, réceptionnés par le fonctionnaire dirigeant ou son délégué.

Les produits qui, à un stade déterminé, ne satisfont pas aux vérifications imposées, sont déclarés ne pas se trouver en état de réception technique. A la demande de l’adjudicataire, le pouvoir adjudicateur vérifie conformément aux documents du marché si les produits présentent les qualités requises ou, à tout le moins, sont conformes aux règles de l’art et satisfont aux conditions du marché. Si les vérifications opérées comportent la destruction de certains produits, ceux-ci sont remplacés à ses frais par l’adjudicataire. Les documents du marché indiquent la quantité des produits qui seront détruits.

Lorsque le pouvoir adjudicateur constate que le produit présenté n’est pas dans les conditions requises pour être examiné, la demande de l’adjudicataire est considérée comme non avenue. Une nouvelle demande est introduite lorsque le produit se trouve prêt pour la réception.

## Modalités d’exécution (art. 115 es)

###  Commandes partielles (art. 115)

Si, pour tout ou partie des quantités à fournir, les documents du marché prévoient une ou plusieurs commandes partielles, l’exécution du marché est subordonnée à la notification de chacune de ces commandes.

### Délais et clauses (art. 116)

Les fournitures doivent être exécutées dans un délai exprimé en nombre de jours calendrier et proposé par le fournisseur dans son offre à compter du jour qui suit celui où le fournisseur a reçu la notification de la conclusion du marché. Les jours de fermeture de l’entreprise du fournisseur pour les vacances annuelles ne sont pas inclus dans le calcul.

Le bon de commande est adressé au fournisseur soit par envoi recommandé soit par fax, soit par tout autre moyen permettant de déterminer la date d’envoi de manière certaine.

Les échanges de correspondance subséquents relatifs au bon de commande (et à la livraison) suivent les mêmes règles que celles prévues pour l’envoi du bon de commande chaque fois qu’une partie désire se ménager la preuve de son intervention.

En cas de réception du bon de commande postérieure au délai de deux jours ouvrables, le délai de livraison peut être prolongé au prorata du retard constaté pour la réception du bon de commande, à la demande écrite et justifiée du fournisseur. Si le service qui a fait la commande, après avoir examiné la demande écrite du fournisseur, l’estime fondée ou partiellement fondée, il lui communique par écrit quelle prolongation de délai est acceptée.

En cas de libellé manifestement incorrect ou incomplet du bon de commande empêchant toute exécution de la commande, le fournisseur en avise immédiatement par écrit le service commandeur afin qu’une solution soit trouvée pour permettre l’exécution normale de la commande. Si nécessaire, le fournisseur sollicite une prolongation du délai de livraison dans les mêmes conditions que celles prévues en cas de réception tardive du bon de commande.

En tout état de cause, les réclamations relatives au bon de commande ne sont plus recevables si elles ne sont pas introduites dans les 15 jours (\*) de calendrier à compter à partir du premier jour qui suit celui où le fournisseur a reçu le bon de commande.

### Quantités à fournir (art. 117)

 Le marché contient les quantités minimales mentionnées au point « Quantités ».

Sans préjudice de la possibilité pour le pouvoir adjudicateur de résilier le marché si les marchandises fournies ne satisfont pas aux exigences imposées ou si elles ne sont pas livrées dans le délai prévu, par le fait de la conclusion du marché, le fournisseur acquiert le droit de fournir ces quantités, sous peine d’indemnisation par le pouvoir adjudicateur.

### Lieu où les services doivent être exécutés et formalités (art. 149)

Les fournitures seront livrées aux adresses suivantes :

1. LOT 1 : Coordination provinciale du SUD-UBANGI sise au n°3, Avenue Labo, Quartier du Congo, Commune de labo, Ville de Gemena, Province du Sud-Ubangi ;
2. LOT 2 : Coordination provinciale du KASAÏ-ORIENTAL sise au n° 64 Avenue Lusambo, Quartier Lumumba, Commune de Kanshi, Ville de Mbuji-Mayi, Province du Kasaï-Oriental ;
3. LOT 3 : Coordination provinciale du HAUT KATANGA, 12 Avenue Tshinyama, Quartier Golf Lido, Commune de Lubumbashi, Ville de Lubumbashi, Province du Haut Katanga.

### Emballages (art.119)

Les emballages restent acquis au pouvoir adjudicateur, sans que le fournisseur puisse prétendre à aucune indemnité de ce chef.

### Vérification de la livraison (art. 120)

Le fournisseur fournit exclusivement des biens qui sont exempts de tout vice apparent et/ou caché et qui correspondent strictement à la commande (en nature, quantité, qualité…) et, le cas échéant, aux prescriptions des documents associés ainsi qu’aux réglementations applicables, aux règles de l’art et aux bonnes pratiques, à l’état de la technique, aux plus hautes exigences normales d’utilisation, de fiabilité et de longévité, et à la destination que le pouvoir adjudicateur compte en faire et que le fournisseur connaît ou devrait à tout le moins connaître.

L’acceptation (réception provisoire) n’a lieu qu’après vérification complète par le pouvoir adjudicateur du caractère conforme des biens et services livrés. Le pouvoir adjudicateur dispose d’un délai de vérification de trente jours à compter de la date de livraison. Ce délai prend cours le lendemain de l’arrivée des fournitures à destination, pour autant que le pouvoir adjudicateur soit en possession du bordereau ou de la facture.

La signature apposée par le pouvoir adjudicateur (un membre du personnel du pouvoir adjudicateur), notamment dans des appareils électroniques de réception, lors de la livraison du matériel, vaut par conséquent simple prise de possession et ne signifie pas l'acceptation de celui-ci.

1. L’acceptation faite pour le lot 1 dans la coordination provinciale du Sud-Ubangi sise au n°3, Avenue Labo, Quartier du Congo, Commune de labo, Ville de Gemena, Province du Sud-Ubangi en RD Congo, vaut réception provisoire complète ;
2. L’acceptation faite pour le lot 2 dans la coordination provinciale du Kasaï-Oriental sise au n° 64 Avenue Lusambo, Quartier Lumumba, Commune de Kanshi, Ville de Mbuji-Mayi, Province du Kasaï-Oriental en RD Congo, vaut réception provisoire complète ;
3. L’acceptation faite pour le lot 3 dans la coordination provinciale du Haut-Katanga, 12 Avenue Tshinyama, Quartier Golf Lido, Commune de Lubumbashi, Ville de Lubumbashi, Province du Haut Katanga en RD Congo, vaut réception provisoire complète.

L’acceptation implique le transfert de la propriété et des risques de dommage ou de perte.

En cas de refus entier ou partiel d’une livraison, le fournisseur est tenu de reprendre, à ses frais et risques, les produits refusés. Le pouvoir adjudicateur peut soit demander au fournisseur de fournir des marchandises conformes dans les plus brefs délais, soit résilier la commande et s’approvisionner auprès d’un autre fournisseur.

### Responsabilité du fournisseurs (art. 122)

Le fournisseur est responsable de ses fournitures jusqu’au moment où les formalités de vérification et de notification dont il est question à l’article 120 sont effectuées, sauf si les pertes ou avaries survenant dans les dépôts du destinataire sont dues à des faits ou circonstances visés aux articles 54 et 56.

Par ailleurs, le fournisseur garantit le pouvoir adjudicateur des dommages et intérêts dont celui-ci est redevable à des tiers du fait du retard dans l’exécution du marché ou de la défaillance du fournisseur.

## Tolérance zéro exploitation et abus sexuels

En application de sa Politique concernant l’exploitation et les abus sexuels de juin 2019, Enabel applique une tolérance zéro en ce qui concerne l’ensemble des conduites fautives ayant une incidence sur la crédibilité professionnelle du soumissionnaire.

## Moyens d’action du Pouvoir Adjudicateur (art. 44-51 et 123-126)

Le défaut du prestataire de services ne s’apprécie pas uniquement par rapport aux services mêmes, mais également par rapport à l’ensemble de ses obligations.

Afin d’éviter toute impression de risque de partialité ou de connivence dans le suivi et le contrôle de l’exécution du marché, il est strictement interdit au prestataire de services d’offrir, directement ou indirectement, des cadeaux, des repas ou un quelconque autre avantage matériel ou immatériel, quelle que soit sa valeur, aux préposés du pouvoir adjudicateur concernés directement ou indirectement par le suivi et/ou le contrôle de l’exécution du marché, quel que soit leur rang hiérarchique.

En cas d’infraction, le pouvoir adjudicateur pourra infliger au prestataire de services une pénalité forfaitaire par infraction allant jusqu’au triple du montant obtenu par la somme des valeurs (estimées) de l’avantage offert au préposé et de l’avantage que l’adjudicataire espérait obtenir en offrant l’avantage au préposé. Le pouvoir adjudicateur jugera souverainement de l’application de cette pénalité et de sa hauteur.

Cette clause ne fait pas préjudice à l’application éventuelle des autres mesures d’office prévues au RGE, notamment la résiliation unilatérale du marché et/ou l’exclusion des marchés du pouvoir adjudicateur pour une durée déterminée.

### Défaut d’exécution (art. 44)

§1 L'adjudicataire est considéré en défaut d'exécution du marché :

1° lorsque les prestations ne sont pas exécutées dans les conditions définies par les documents du marché ;

2° à tout moment, lorsque les prestations ne sont pas poursuivies de telle manière qu'elles puissent être entièrement terminées aux dates fixées ;

3° lorsqu'il ne suit pas les ordres écrits, valablement donnés par le pouvoir adjudicateur.

§ 2 Tous les manquements aux clauses du marché, y compris la non-observation des ordres du pouvoir adjudicateur, sont constatés par un procès-verbal dont une copie est transmise immédiatement à l'adjudicataire par lettre recommandée.

L'adjudicataire est tenu de réparer sans délai ses manquements. Il peut faire valoir ses moyens de défense par lettre recommandée adressée au pouvoir adjudicateur dans les quinze jours suivant le jour déterminé par la date de l'envoi du procès-verbal. Son silence est considéré, après ce délai, comme une reconnaissance des faits constatés.

§ 3 Les manquements constatés à sa charge rendent l'adjudicataire passible d'une ou de plusieurs des mesures prévues aux articles 45 à 49, 154 et 155.

### Amendes pour retard (art. 46 et 123)

Les amendes pour retard sont indépendantes des pénalités prévues à l'article 45. Elles sont dues, sans mise en demeure, par la seule expiration du délai d'exécution sans intervention d'un procès-verbal et appliquées de plein droit pour la totalité des jours de retard.

Nonobstant l'application des amendes pour retard, l'adjudicataire reste garant vis-à-vis du pouvoir adjudicateur des dommages et intérêts dont celui-ci est, le cas échéant, redevable à des tiers du fait du retard dans l'exécution du marché.

### Mesures d’office (art. 47 et 124)

Lorsque, à l'expiration du délai indiqué à l'article 44, § 2, pour faire valoir ses moyens de défense, l'adjudicataire est resté inactif ou a présenté des moyens jugés non justifiés par le pouvoir adjudicateur, celui-ci peut recourir aux mesures d'office décrites au paragraphe 2.

Le pouvoir adjudicateur peut toutefois recourir aux mesures d'office sans attendre l'expiration du délai indiqué à l'article 44, § 2, lorsqu'au préalable, l'adjudicataire a expressément reconnu les manquements constatés.

§ 2 Les mesures d'office sont :

1° la résiliation unilatérale du marché. Dans ce cas, la totalité du cautionnement ou, à défaut de constitution, un montant équivalent, est acquise de plein droit au pouvoir adjudicateur à titre de dommages et intérêts forfaitaires. Cette mesure exclut l'application de toute amende du chef de retard d'exécution pour la partie résiliée ;

2° l'exécution en régie de tout ou partie du marché non exécuté ;

3° la conclusion d'un ou de plusieurs marchés pour compte avec un ou plusieurs tiers pour tout ou partie du marché restant à exécuter.

Les mesures prévues à l'alinéa 1er, 2° et 3°, sont appliquées aux frais, risques et périls de l'adjudicataire défaillant. Toutefois, les amendes et pénalités qui sont appliquées lors de l'exécution d'un marché pour compte sont à charge du nouvel adjudicataire.

## Fin du marché

### Réception des produits fournis (art. 64-65 et 128)

Les fournitures seront suivies attentivement par le fonctionnaire dirigeant.

Les fournitures sont mises en réception dans les magasins du fournisseur. Les livraisons ne peuvent pas avoir lieu avant que le pouvoir adjudicateur ait accepté les marchandises mises en réception. L’identité du fonctionnaire dirigeant qui exécutera la réception, sera mentionnée dans la notification d’attribution du marché si son nom ne figure pas déjà dans les documents du marché.

**Réception provisoire**

A l’expiration du délai de trente jours prévus à l’article 120, alinéa 2, il est selon le cas dressé un procès-verbal de réception provisoire ou de refus de réception.

Il sera procédé à une double réception provisoire, comprenant une réception partielle au lieu de production et une réception complète au lieu de livraison :

1. LOT 1 : Coordination provinciale du SUD-UBANGI sise au n°3, Avenue Labo, Quartier du Congo, Commune de labo, Ville de Gemena, Province du Sud-Ubangi, en RD Congo ;
2. LOT 2 : Coordination provinciale du KASAÏ-ORIENTAL sise au n° 64 Avenue Lusambo, Quartier Lumumba, Commune de Kanshi, Ville de Mbuji-Mayi, Province du Kasaï-Oriental, en RD Congo ;
3. LOT 3 : Coordination provinciale du HAUT KATANGA, 12 Avenue Tshinyama, Quartier Golf Lido, Commune de Lubumbashi, Ville de Lubumbashi, Province du Haut Katanga, en RD Congo.

Pour notifier sa décision d’acceptation ou de refus, le pouvoir adjudicateur dispose d’un délai de trente jours à compter du jour où la demande de réception lui parvient.

Le délai dont dispose le pouvoir adjudicateur pour notifier sa décision est augmenté du nombre de jours nécessaires au voyage aller et retour des réceptionnaires.

### Transfert de propriété (art. 132)

Le pouvoir adjudicateur devient de plein droit propriétaire des fournitures dès qu’elles sont admises en compte pour le paiement conformément à l’article 127 des RGE.

### Délai de garantie (art. 134)

Le délai de garantie prend cours à la date à laquelle la réception provisoire est accordée. Celui-ci est d’ (1) un an .

### Réception définitive (art. 135)

La réception définitive a lieu à l’expiration du délai de garantie. Elle est implicite lorsque la fourniture n’a pas donné lieu à réclamation pendant ce délai.

Lorsque la fourniture a donné lieu à réclamation pendant le délai de garantie, un procès-verbal de réception ou de refus de réception définitive est établi dans les quinze jours précédant l’expiration dudit délai.

### Frais de reception

Lors de la rédaction de son offre le soumissionnaire tient compte des frais de réception à prévoir en parfaite concordance avec l’article 1.3.4.4 ci-dessus.

### Facturation et paiement des services (art. 66 à 72 -127)

L’adjudicataire envoie les factures (en un seul exemplaire) et le procès-verbal de réception du marché (exemplaire original) à l’adresse suivante :

LOT 1 : Coordination provinciale du SUD-UBANGI :

**Joël Nabine N’saye,**

**Enabel, Agence Belge de Développement,**

**Project Manager Education de Base**

**3, Avenue Labo, Quartier du Congo,**

 **Commune de labo, Ville de Gemena,**

**Province du Sud-Ubangi, RD Congo.**

LOT 2 : Coordination provinciale du KASAÏ-ORIENTAL :

**Ibrahim Fatima**

**Enabel, Agence Belge de Développement**

**Project Manager Education de Base**

 **64 Avenue Lusambo, Quartier Lumumba,**

 **Commune de Kanshi, Ville de Mbuji-Mayi,**

**Province du Kasaï-Oriental, RD Congo**

LOT 3 : Coordination provinciale du HAUT KATANGA :

**Amado Balbone**

**Enabel, Agence Belge de Développement**

**Project Manager Education de Base**

**12 Avenue Tshinyama, Quartier Golf Lido,**

**Commune de Lubumbashi, Ville de Lubumbashi,**

**Province du Haut Katanga, en RD Congo.**

Seules les livraisons exécutées de manière correcte pourront être facturés.

Le pouvoir adjudicateur dispose d'un délai de vérification de trente jours à compter de la date de la fin des fournitures, constatée conformément aux modalités fixées dans les documents du marché, pour procéder aux formalités de réception technique et de réception provisoire et en notifier le résultat au fournisseur.

Le paiement du montant dû au fournisseur doit intervenir dans le délai de paiement de trente jours à compter de l'échéance du délai de vérification ou à compter du lendemain du dernier jour du délai de vérification si ce délai est inférieur à trente jours. Et pour autant que le pouvoir adjudicateur soit, en même temps, en possession de la facture régulièrement établie <<ainsi que d’autres documents éventuellement exigés.

Lorsque les documents du marché ne prévoient pas une déclaration de créance séparée, la facture vaut déclaration de créance.

La facture doit être libellée en EURO.

Afin que Enabel puisse obtenir les documents d’exonération de la TVA et de dédouanement dans les plus brefs délais, la facture originale et tous les documents ad hoc seront transmis dès que possible avant la réception provisoire.

Une avance de maximum 20% pourra être demandée et, le cas échéant, octroyée.

## Litiges (art. 73)

Tous les litiges relatifs à l’exécution de ce marché sont exclusivement tranchés par les tribunaux compétents de l’arrondissement judiciaire de Bruxelles. La langue véhiculaire est le français ou le néerlandais.

Le pouvoir adjudicateur n’est en aucun cas responsable des dommages causés à des personnes ou à des biens qui sont la conséquence directe ou indirecte des activités nécessaires à l’exécution de ce marché. L’adjudicataire garantit le pouvoir adjudicateur contre toute action en dommages et intérêts par des tiers à cet égard.

En cas de « litige », c’est-à-dire d’action en justice, la correspondance devra (également) être envoyée à l’adresse suivante :

**Agence belge de développement - Enabel**

**Cellule juridique du service Logistique et Achats (L&A)**

**À l’attention de Mme Inge Janssens**

**rue Haute 147**

**1000 Bruxelles**

**Belgique**

# Termes de référence

## Conditions générales

Les fournitures doivent être neuves et garanties d’origine. Elles doivent être exemptes de tout vice ou défaut qui pourrait nuire à leur apparence et à leur bon fonctionnement, et elles doivent être conformes au point « Spécifications techniques ».

Le soumissionnaire peut joindra à son offre les Spécifications techniques des fournitures à livrer dûment complétées.

## Spécifications Techniques « ST »

Les caractéristiques données doivent être respectées étant entendu que les équivalences seront acceptées.

Le soumissionnaire **doit** soit :

* Mentionner les équivalences des spécifications et/ou des auteurs qu’il propose ;
* Confirmer les spécifications ci-dessous proposées par le pouvoir Adjudicateur par « OK

**LOT 1-Coordination Provincial du Sud Ubangi**

| **N°** | **Désignation** | **Spécifications techniques (ST)** | **Unité** | **Qté** | **Obligatoire : A remplir par le soumissionnaire** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ST proposées ou confirmer celles-ci par OK** | **Notes, remarques, réf. de la documentation** |
|  | **Manuels scolaires** |  |  |  |  |  |
| 1 | A la Fontaine 1 (L.E) | Jean de la Fontaine, primaire, français 1ère.  | Manuel | 800 |   |   |
| 2 | Apprenons les mathématiques (L.E) | Primaire, Mathématiques 1ère, Philippe Jonnaert et collaborateurs.  | Manuel | 800 |   |   |
| 3 | Education pour la santé et Environnement  | Primaire, ESE, 1 ère année, Landu Kuntela | Manuel | 800 |   |   |
| 4 |  A la fontaine 2e année | Jean de la Fontaine, primaire, français 2eme  | Manuel | 800 |   |   |
| 5 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 2 (L.E) | Primaire, Mathématiques 2ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateur | Manuel | 800 |   |   |
| 6 | Sciences d’éveil à l’école primaire » manuel de l’élève (Classe 2) | François Fortuné NGOIE+243 81 14 70 520 | Manuel | 800 |   |   |
| 7 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 2ème année, Landu Kuntela | Manuel | 800 |   |   |
| 8 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 3  | Primaire, Mathématiques 3ème, Philippe Jonnaert et collaborateurs | Manuel | 800 |   |   |
| 9 | Jenovic Muntu dans la classe de mathématiques (L.E) | Primaire, Mathématiques 3ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateur | Manuel | 800 |   |   |
| 10 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 3 (L.E) | Primaire, Mathématiques 3ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateur | Manuel | 800 |   |   |
| 11 | Apprenons l’histoire (3eme) | Jean Pierre LISONGO, Révérend Père du CRP | Manuel | 800 |   |   |
| 12 | Sciences d’éveil 3ème année | François Fortuné NGOIE +243 811470520 | Manuel | 800 |   |   |
| 13 | Dictionnaire élementaire et illustré 3ème  | Pierre Ngila Bompeti, Odjas Ndonda Tshiyayi, CECOTEL Kinshasa, +243995922444 | Manuel | 500 |   |   |
|  | **Guides pédagogiques** |  |  |  |  |  |
| 14 | Guide de l’enseignant (Expression orale) | Primaire, français, 1ère année | Guide | 60 |   |   |
| 15 | A la Fontaine 1 (L.E) | Primaire, Français, 1ère | Guide | 60 |   |   |
| 16 | Apprenons les math  | Primaire, Maths 1ère, guide de l’enseignant, Medias Paul | Guide | 60 |   |   |
| 17 | Sciences d’éveil à l’école primaire (1ere année) | François Fortuné NGOIE+243 81 14 70 520 | Guide | 60 |   |   |
| 18 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux (1ere année) | Primaire, Mathématiques par les jeux,  | Guide | 60 |   |   |
| 19 | Education pour la santé et environnement 1ère  | Primaire, ESE, 1ère, guide de l’enseignant, Auteur : Landa Kuntela | Guide | 60 |   |   |
| 20 | A la fontaine 2 | Guide de l’enseignant, Primaire, 2ème, Jean de la fontaine  | Guide | 50 |   |   |
| 21 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe  | Primaire, mathématiques 2ème, Philippe Jonnaert et collaborateurs | Guide | 50 |   |   |
| 22 | Sciences d’éveil à l’école primaire » manuel de l’élève et guide du maitre | Primaire, sciences, 2ème, François Fortune NGOIE KAZADI | Guide | 50 |   |   |
| 23 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 2ème, Landa Kuntela | Guide | 50 |   |   |
| 24 | Les Champions en français 3éme  | Primaire, français, 3ème, EDICEF, Auteur COLLECTIF | Guide | 43 |   |   |
| 25 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 3eme  | Primaire, mathématiques 3ème, Philippe Jonnaert et collaborateurs | Guide | 43 |   |   |
| 26 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 3ème, Landa Kuntela | Guide | 43 |   |   |

**LOT 2-Coordination Provincial du Kasaï-Oriental**

| Classe | No |   | Désignation | Auteurs/Référence /Spécifications techniques (ST) | Unité  | Qté | Obligatoire : A remplir par le soumissionnaire |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ST proposées ou confirmer celles-ci par OK | Notes, remarques, réf. de la documentation |
| **1. Manuels et livres/Elèves** |  |  |  |  |  |
| 1 ère année | 1.1 | 1 | A la Fontaine 1, manuel | Jean de la Fontaine, primaire, français 1ère.  | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.2 | 2 | Education pour la santé et Environnement, manuel | Primaire, ESE, 1 ère année, Landu Kuntela | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.3 | 3 | Sciences d’éveil à l’école primaire, manuel | François Fortuné NGOIE, +243 81 14 70 520 | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.4 | 4 | Apprenons les mathématiques : 1ère année primaire, manuel | Sylvain MBUYAMBA, Medias Paul/CPR | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.5 | 5 | Lire et écrire, français 1 | MediasPaul  | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.6 | 6 | Mon 1er cahier de français | Joseph LOSENDELE ABIBA, +243844406788 | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.7 | 7 | Cahier d’écriture : Les majuscules | Nicole Marie France  | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.8 | 8 | Cahier d’écriture : Les minuscules | Nicole Marie France  | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.9 | 9 | Cahier d’écriture : Les chiffres | Nicole Marie France  | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.10 | 10 | « Comprenons les Mathématiques » Manuel de l’élève | MediasPaul  | Pièce | 336 |   |   |
| 2ème année  | 1.11 | 11 |  A la fontaine 2e année | Jean de la fontaine  | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.12 | 12 | Mon 2e cahier de français | MediasPaul  | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.13 | 13 | Apprenons les Mathématiques 2 | Sylvain MBUYAMBA, Medias Paul/CPR | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.14 | 14 | « Sciences d’éveil à l’école primaire » manuel de l’élève | François Fortuné NGOIE, +243 81 14 70 520 | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.15 | 15 | Lire et écrire, français 2 | Primaire, Français 2ème  | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.16 | 16 | Cahier d’écriture : Les majuscules | Nicole Marie France  | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.17 | 17 | Cahier d’écriture : Les minuscules | Nicole Marie France  | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.18 | 18 | Cahier d’écriture : Les chiffres | Nicole Marie France  | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.19 | 19 | « Comprenons les Mathématiques » Manuel de l’élève  | Primaire, Maths 2ème, medias paul  | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.20 | 20 | Apprenons les Sciences Manuel de l’élève | Medias Paul | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.21 | 21 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 2ème année, Landu Kuntela | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.22 | 22 | Champion en français 3  | Primaire, français, 3eme, EDICEF, auteur COLLECTIF | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.23 | 23 | « Comprenons les Mathématiques » Manuel de l’élève  | Primaire, Maths 3ème | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.24 | 24 | Comprenons le Français  | Primaire, Français 3ème | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.25 | 25 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 3  | Primaire, Mathématiques 3ème, Philippe Jonnaert et collaborateurs | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.26 | 26 | Lire et écrire, français 3 | Primaire, français 3ème, medias Paul  | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.27 | 27 | Histoire 3e année primaire | Histoire, 3ème primaire Reverend père Directeur du CRP | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.28 | 28 | Apprenons les Sciences Manuel de l’élève | MAXWELL WAHOME LONGHOR PUBLISHERS PLC +2540206532579/80/81,2 54722204608, +254708282260 | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.29 | 29 | Ce monde est merveilleux | Primaire, sciences, 3ème année, pierre VASTRAELEN | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.30 | 30 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | ECM, Michel LAFON | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.31 | 31 | Education pour la santé et environnement | Primaire, ESE, 3ème, Auteur Landu Kuntela | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.32 | 32 | Champion en français 4, manuel | COLLECTIF, EDICEF, 2008 | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.33 | 33 | Apprenons les Sciences Manuel de l’élève | MAXWELL WAHOME, LONGHOR PUBLISHERS PLC | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.34 | 34 | Jenovic, Muntu et les mathématiques | Matindi, J. et Jonnaert, Beauchim International, CEPEM-K. | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.35 | 35 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | KIMBA PHONGI Eddy | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.36 | 36 | « Comprenons les Mathématiques » Manuel de l’élève | MAXWELL WAHOME, LONGHOR PUBLISHERS PLC | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.37 | 37 | « Comprenons le Français » Manuel de l’élève | MAXWELL WAHOME, LONGHOR PUBLISHERS PLC | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.38 | 38 | Je m’exerce à la Géographie au Degré moyen | NGOYI NSENGA GABY | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.39 | 39 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Prof. DIMENICO MASCIOTRA, Editeur BEAUCHEMIN INTERNATIONAL inc | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.40 | 40 | Histoire | Histoire, 4éme primaire | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.41 | 41 | Ce monde merveilleux | Pierre VASTRAELEN, Edition New SCOLOT | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.42 | 42 | Mon manuel de Technologie 4e année | François fortuné NGOIE KAZADI | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.43 | 43 | Education pour la santé et environnement, manuel | Landa Kuntela | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.44 | 44 | A nous l’école | Primaire, Français, 4ème | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.45 | 45 | A nous le français | Primaire, Français 4ème | Pièce | 294 |   |   |
| 5ème | 1.46 | 46 | A nous l’école | Primaire, Français, 5ème | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.47 | 47 | Pratique de français 5e | Michel LAFON | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.48 | 48 | Apprenons les Maths 5e année primaire | Sylvain MBUYAMBA, CRP | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.49 | 49 | Manuel de sciences Naturelles (Anatomie) | MADZO AMBWA, CRP | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.50 | 50 | Manuels de Sciences Naturelles 5e année | MADZO AMBWA, CRP | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.51 | 51 | Apprenons l’histoire | LUPAMANYI ET JP LISONGO, Editions LAHA | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.52 | 52 | Apprenons l’Histoire de la R D Congo 5e année | Jean Pierre LISONGO Rigobert LUPAMANYI | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.53 | 53 | Aujourd'hui les maths 5e année | COLLECTIF, EDICEF, | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.54 | 54 | Dictionnaire | Petit Larousse illustré 2018, Editions Bicentenaire | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.55 | 55 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Prof. DIMENICO MASCIOTRA, Editeur BEAUCHEMIN INTERNATIONAL inc | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.56 | 56 | Education Civique et Morale 5e et 6e année primaire, manuel | Michel LAFON, LAFON EDUCATION | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.57 | 57 | Géographie de la République Démocratique du Congo 5e année | Eugène MBADU MBUMBA | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.58 | 58 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | KIMBA PHONGI Eddy | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.59 | 59 | Education pour la santé et l’environnement | Landa Kuntela | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.60 | 60 | Vivre les sciences | Collectif, NATHAN | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.61 | 61 | A nous l’école 6, manuel | Primaire, Français, 6ème | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.62 | 62 | Pratique de français 6 | Michel LAFON | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.63 | 63 | Précis des sciences naturelles | Emery MANESA MBUMBA | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.64 | 64 | Apprenons les Maths 6e année, manuel | Sylvain MBUYAMBA, CRP | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.65 | 65 | Dictionnaire | Petit Larousse illustré 2018, Editions Bicentenaire | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.66 | 66 | Géographie de la République Démocratique du Congo 6e année | Eugène MBADU MBUMBA | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.67 | 67 | Histoire | Valentin MBULUMUNGANGA | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.68 | 68 | Manuel de sciences Naturelles (Anatomie) | MADZO AMBWA, CRP | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.69 | 69 | Manuels de Sciences Naturelles 6e année | MADZO AMBWA, CRP | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.70 | 70 | Education Civique et Morale 5e et 6e année primaire | Michel LAFON, LAFON EDUCATION | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.71 | 71 | Apprenons l’Histoire de la R D Congo 6e année | Jean Pierre LISONGO Rigobert LUPAMANYI | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.72 | 72 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Prof. DIMENICO MASCIOTRA, Editeur BEAUCHEMIN INTERNATIONAL inc | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.73 | 73 | Aujourd'hui les maths 6e année, manuel | COLLECTIF, EDICEF | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.74 | 74 | Vivre les Sciences | Collectif, NATHAN | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.75 | 75 | Education pour la santé et l’environnement | Landa Kuntela | Pièce | 231 |   |   |
| **2.Livres et guides pour l’enseignant** |  |  |  |  |
| 1ere | 2.1 | 76 | A la fontaine 1 ère année, guide | Primaire, Français, 1ère | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.2 | 77 | Apprenons les math, guide | Primaire, Maths 1ère, guide de l’enseignant, MediasPaul | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.3 | 78 | Sciences d’éveil à l’école primaire, guide | François Fortuné NGOIE,+243 81 14 70 520 | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.4 | 79 | Lire et écrire, français 1, Guide de l’enseignant  | Primaire, français 1ère année | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.5 | 80 | Mon 1er cahier de Mathématiques Tome 1 | Primaire, Mathématiques 1ère année, Medias paul  | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.6 | 81 | Mon 1er cahier de français | Primaire, français 1ère année, Medias Paul  | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.7 | 82 |  « Sciences d’éveil à l’école primaire » guide du maitre | Primaire, sciences, 1ère, François Fortune NGOIE KAZADI | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.8 | 83 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Primaire, Mathématiques par les jeux,  | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.9 | 84 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 1ère, Willy Makiashi | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.10 | 85 | « Comprenons les Mathématiques » Guides | Primaire, Mathématiques 1ère année  | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.11 | 86 | Education pour la santé et environnement, guide | Primaire, ESE, 1ère, guide de l’enseignant, Auteur : Landa Kuntela | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.12 | 87 | Initiations aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 2ème, Willy Makiashi | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.13 | 88 | A la fontaine 2e année | Primaire, français, 2ème | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.14 | 89 | « Sciences d’éveil à l’école primaire » guide du maitre | Primaire, sciences, 2 ème, François Fortune KAZADI | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.15 | 90 | Mon 2ème cahier de Mathématiques Tome 2 | Primaire, Math2, t2 médias Paul | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.16 | 91 | Mon 2e cahier de français | Primaire, Français 2ème année, Medias paul  | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.17 | 92 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Medias Paul | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.18 | 93 | Lire et écrire, français 2 | Primaire, français 2 ème, medias paul  | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.19 | 94 | Sciences d’éveil à l’école primaire » manuel de l’élève et guide du maitre | Primaire, sciences, 2ème, François Fortune NGOIE KAZADI | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.20 | 95 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Primaire, Math 2ème année primaire  | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.21 | 96 | Comprenons les Mathématiques » Guides | Primaire, Math 2ème guide de l’élève  | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.22 | 97 | Apprenons les Sciences Guide | Medias Paul  | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.23 | 98 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 2ème, Landa Kuntela | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.24 | 99 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Primaire, ECM, 2ème année primaire  | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.25 | 100 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 3ème, Willy Makiashi | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.26 | 101 | Les Champions en français | Primaire, français, 3ème, EDICEF, Auteur COLLECTIF | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.27 | 102 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Medias Paul  | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.28 | 103 | Comprenons les Mathématiques » Guides | Primaire, Math 3ème, Guide de l’enseignant | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.29 | 104 | Lire et écrire, français 3 | Primaire, français 3ème, Guide de l’enseignant | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.30 | 105 | Gymnastique simplifiée | Adelard BILWALA ZANDU | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.31 | 106 | Comprenons le Français, guides | MAXWELL WAHOME LONGHOR PUBLISHERS PLC +2540206532579/80/81,2 54722204608, +254708282260 | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.32 | 107 | Je m’exerce à la Géographie au Degré moyen | Ngoyi Nsenga Gaby | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.33 | 108 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Medias Paul  | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.34 | 109 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | ECM, Michel LAFON | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.35 | 110 | Apprenons les Sciences Guide | MAXWELL WAHOME LONGHOR PUBLISHERS PLC +2540206532579/80/81,2 54722204608, +254708282260 | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.36 | 111 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 3ème, Landa Kuntela | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.37 | 112 | Histoire 3ème année  | Histoire, 3éme primaire Révérend père Directeur du CRP | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.38 | 113 | Champion en français 4 , guide | COLLECTIF, EDICEF, 2008 | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.39 | 114 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Secrétaire Général de la Santé Publique | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.40 | 115 | Je m’exerce à la Géographie au Degré moyen | NGOYI NSENGA GABY, Librairie pour Grands Lacs Mr SELEMANI MWATI KABALE | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.41 | 116 | Géographie au degré moyen | Noélla de ROOVER, CRP 2017 | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.42 | 117 | Gymnastique simplifiée | Adelard BILWALA ZANDU | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.43 | 118 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe (Guide) | Philippe Jonnaert et collaborateurs | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.44 | 119 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | KIMBA PHONGI Eddy | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.45 | 120 | Mon livre de lecture et d’écriture | Joseph LOSENDELE ABIBA | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.46 | 121 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Prof. DIMENICO MASCIOTRA, Editeur BEAUCHEMI N INTERNATIONAL Inc. | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.47 | 122 | Comprenons les Mathématiques » Guide | MAXWELL WAHOME LONGHOR PUBLISHERS PLC | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.48 | 123 | « Comprenons le Français » Guide | MAXWELL WAHOME, LONGHOR PUBLISHERS PLC | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.49 | 124 | Apprenons les Sciences Guide | MAXWELLWAHOME LONGHOR, PUBLISHERS PLC | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.50 | 125 | Apprenons les formes géométries à l’école primaire 4ème année | Léon Edouard MNGUNA NZAZI Dr Jean Marc KANYONGA Médecin des Hôpitaux Amos BALA Bala TSUK’ Conseiller d’Orientation Scolaire et Professionnelle | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.51 | 126 | Mon manuel de Technologie 4e année, Guide de l’Enseignant, degré élémentaire et moyen | François fortuné NGOIE KAZADI | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.52 | 127 | Histoire | Histoire, 4éme primaire | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.53 | 128 | Ce monde merveilleux | Pierre VASTRAELEN, Edition New SCOLOT | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.54 | 129 | Education pour la santé et l’environnement, guide | Landa Kuntela | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.55 | 130 | Mon manuel de technologie | Technologie, 4ème, François Fortuné NGOIE KAZADI | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.56 | 131 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Secrétaire Général de la Santé Publique | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.57 | 132 | Apprenons les Maths guide pédagogique 5e année, guide | Sylvain MBUYAMBA, CRS | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.58 | 133 | Dictionnaire | Petit Larousse illustré 2018, Editions Bicentenaire | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.59 | 134 | Mon livre de lecture et d’écriture | Joseph LOSENDELE ABIBA | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.60 | 135 | Informatique à l’école primaire, guide méthodologique | Mr KALOMBOLA BUSHIRI | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.61 | 136 | Manuel de sciences Naturelles (Anatomie)  | MADZO AMBWA, CRP | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.62 | 137 | Manuels de Sciences Naturelles 5e année | MADZO AMBWA, CRP | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.63 | 138 | Gymnastique simplifiée | Adelard BILWALA ZANDU | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.64 | 139 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | KIMBA PHONGI Eddy | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.65 | 140 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Prof. DIMENICO MASCIOTRA, Editeur BEAUCHEMIN INTERNATIONAL inc | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.66 | 141 | Apprenons l’Histoire de la R D Congo 5e année | Jean Pierre LISONGO Rigobert LUPAMANYI, | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.67 | 142 | Géographie de la République Démocratique du Congo 5e année | Eugène MBADU MBUMBA | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.68 | 143 | Education Civique et Morale 5e et 6e année primaire | Michel LAFON, LAFON EDUCATION | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.69 | 144 | Aujourd'hui les maths 5e année guide pédagogique | COLLECTIF, EDICEF, | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.70 | 145 | A nous l’école, guide | Primaire, Français, 5ème | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.71 | 146 | Vivre les sciences | Collectif, NATHAN | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.72 | 147 | Pratique de Français 5, guide |  Michel LAFON | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.73 | 148 | Pratique de Français 6 | Michel LAFON | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.74 | 149 | Apprenons les Maths guide pédagogique 6e année | Sylvain MBUYAMBA, CRP | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.75 | 150 | Apprenons l’Histoire de la R D Congo 6e année | Jean Pierre LISONGO Rigobert LUPAMANYI | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.76 | 151 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Prof. DIMENICO MASCIOTRA, Editeur BEAUCHEMIN INTERNATIONAL inc | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.77 | 152 | Dictionnaire | Petit Larousse illustré 2018, Editions Bicentenaire | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.78 | 153 | Informatique à l’école primaire, guide méthodologique | Mr KALOMBOLA BUSHIRI | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.79 | 154 | Gymnastique simplifiée | Adelard BILWALA ZANDU | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.80 | 155 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | KIMBA PHONGI Eddy | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.81 | 156 | Mon livre de lecture et d’écriture | Joseph LOSENDELE ABIBA | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.82 | 157 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Secrétaire Général de la Santé Publique | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.83 | 158 | Géographie de la République Démocratique du Congo 6e année | Eugène MBADU MBUMBA | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.84 | 159 | Education Civique et Morale 5e et 6e année primaire | Michel LAFON, LAFON EDUCATION | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.85 | 160 | Aujourd'hui les maths 6e année guide pédagogique | COLLECTIF, EDICEF | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.86 | 161 | Histoire | Valentin MBULUMUNGANGA | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.87 | 162 | Manuel de sciences Naturelles (Anatomie)  | MADZO AMBWA | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.88 | 163 | Manuels de Sciences Naturelles 6e année | MADZO AMBWA | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.89 | 164 | Vivre les sciences | Collectif, NATHAN | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.90 | 165 | Précis des sciences naturelles 6ème année primaire | Emery MANESA MBUMBA | Pièce | 21 |   |   |
| 3. Manuels pour 7e et 8 e EB |
| 7e et 8e EB | 4.1 | 166 | SVT 1 « Sciences de la Vie et de la Terre » 7ème année de l’Education de Base | Auteur : Benjamin LOKANGE, SELEMANI MWATI, Kabaleselemanimwati@yahoo. Réf.1751 du 17/9/2022 | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.2 | 167 | Education Civique et Morale 7 EB | 7ème année primaire EB, Monsieur Abbé Coordonnateur | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.3 | 168 | Maîtriser les sciences physiques 7e Education de Base | KAMULONGWA KUP, MAHENGO NZITA, NSONO ZENO JEAN, Editions LOYOLA 2019 | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.4 | 169 | Maîtriser les maths 7 EB | Auteur : KAYEMBE KALALA, 8ème, Ed. LOYOLA 2022 MEDIASPAUL | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.5 | 170 | Nowadays’ English Book One  | BONKUMU NKUBU Honoré, No Réf : 0336 du 23 mars 2023  | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.6 | 171 | Histoire 7 EB | Auteur : Rigobert LUPUMANYI et JP LISONGO, No Réf : 2298 du 01 novembre 2021  | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.7 | 172 | Technologie | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI, 7ème, | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.8 | 173 | Maitriser les Technologies de l’Information et de la Communication 7ème année de l’Education de base | Emannuel Mwendanga Kashema, John Bantu Babu, Editions LOYOLA, 2020 | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.9 | 174 | SVT 2 « Sciences de la Vie et de la Terre » 8 e année de l’Education de Base | Benjamin LOKANGE,2023, Librairie pour Grands Lacs, Mr SELEMANI MWATI KABALE | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.10 | 175 | Maîtriser les sciences physiques 8e Education de Base | KAMULONGWA KUP, MAHENGO NZITA, NSONO ZENO JEAN, Editions LOYOLA 2019 | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.11 | 176 | Maitriser les Technologies de l’Information et de la Communication 8ème année de l’Education de base | Emannuel Mwendanga Kashema, John Bantu Babu, Editions LOYOLA, 2020 | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.12 | 177 | Maitriser les maths 8 EB | Auteur : KAYEMBE KALALA, 8ème, Ed. LOYOLA 2022 | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.13 | 178 | Technologie | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI, 8ème, | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.14 | 179 | Histoire 8 EB | Auteur : Rigobert LUPUMANYI et JP LISONGO, No Réf : 2298 du 01 novembre 2021  | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.15 | 180 | Maitriser la Géographie de la République Démocratique du Congo et de l’Afrique 8ème année de l’Education de Base | Luc Van den steen SJ, Cipatanga Celahana SJ, MASIANTIMA LUTETE, 2020, Editions LOYOLA-MANUELS SCOLAIRES | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.16 | 181 | The 8th form Pupils English Book « Leaning by practicing English » | Auteur : MONGOLEE EBWAA MATTHEW, No Ref : 2576 du 4 décembre 2021  | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.17 | 182 | Nowadays’ English Book Two | BONKUMU NKUBU Honoré, No Réf : 0336 du 23 mars 2023  | Pièce | 20 |   |   |

**LOT 3-Coordination Provincial du Haut-Katanga**

| **N°** | **Désignation** | **Spécification techniques (ST)** | **Unité**  | **Qté** | **Obligatoire : A remplir par le soumissionnaire** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ST proposées ou confirmer celles-ci par OK** | **Notes, remarques, réf. de la documentation** |
| 1 | **Manuels scolaires** |  |  |  |  |  |
| 1 | Les champions en français   | Primaire, Français, 3ème, EDICEF, Auteur COLLECTIF, 2008 | Livre |  1 477,00  |   |   |
| 2 | Les champions en français   | Primaire, Français, 4ème, Auteur COLLECTIF EDICEF, 2008  | Livre |  1 314,00  |   |   |
| 3 | Pratique du Français   | Primaire, 5ème, Auteur : Michel LAFON Education  | Livre |  1 260,00  |   |   |
| 4 | Pratique du Français   | Primaire, 6ème, Auteur : Michel LAFON Education  | Livre |  1 079,00  |   |   |
| 5 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 1ère, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  1 800,00  |   |   |
| 6 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 2ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  1 527,00  |   |   |
| 7 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 3ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  1 477,00  |   |   |
| 8 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 4ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  1 314,00  |   |   |
| 9 | Aujourd’hui les mathématiques  | Primaire, Mathématique, 5ème année, Auteur COLLECTIF, EDICEF  | Livre |  1 079,00  |   |   |
| 10 | Aujourd’hui les mathématiques  | Primaire, Mathématique, 6ème année, Auteur COLLECTIF, EDICEF  | **Livre** |  1 260,00  |   |   |
| 2. | **Guides pédagogiques** |  |  |  |  |  |
| 11 | Masomo mazuri | Primaire, Kiswahili 3ème, Auteur : Herri Van Laere | Livre |  73,00  |   |   |
| 12 | Masomo mazuri  | Primaire, Kiswahili 4ème, Auteur : Herri Van Laere  | Livre |  71,00  |   |   |
| 13 | Sarufi na kazi za sarufi  | Primaire, kiswahili, 3ème année, J Weghesteen, Procure des Pères Blancs, 1953  | Livre |  73,00  |   |   |
| 14 | Sarufi na kazi za sarufi  | Primaire, kiswahili, 4ème année, J Weghesteen, Procure des Pères Blancs, 1954  | Livre |  71,00  |   |   |
| 15 | Lugha za kiswahili  | Primaire, Kiswahili, 5ème année,   | Livre |  68,00  |   |   |
| 16 | Lugha za kiswahili  | Primaire, Kiswahili, 6ème année,   | Livre |  66,00  |   |   |
| 17 | A la fontaine  | Primaire, Français, 1ère,   | Livre |  78,00  |   |   |
| 18 | A la fontaine  | Primaire, Français, 2ème   | Livre |  78,00  |   |   |
| 19 | Les champions en français   | Primaire, Français, 3ème, EDICEF, Auteur COLLECTIF,  | Livre |  73,00  |   |   |
| 20 | Les champions en français   | Primaire, Français, 4ème, Auteur COLLECTIF EDICEF, 2008  | Livre |  71,00  |   |   |
| 21 | Pratique du français  | Primaire, 5ème, Auteur : Michel LAFON Education  | Livre |  68,00  |   |   |
| 22 | Pratique du français  | Primaire, 6ème, Auteur : Michel LAFON Education  | Livre |  66,00  |   |   |
| 23 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 1ère, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  78,00  |   |   |
| 24 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 2ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  78,00  |   |   |
| 25 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 3ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  73,00  |   |   |
| 26 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 4ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  71,00  |   |   |
| 27 | Aujourd’hui les mathématiques  | Primaire, Mathématique, 5ème année, Auteur COLLECTIF, EDICEF  | Livre |  68,00  |   |   |
| 28 | Aujourd’hui les mathématiques  | Primaire, Mathématique, 6ème année, Auteur COLLECTIF, EDICEF  | Livre |  66,00  |   |   |
| 29 | Mon manuel de sciences d’éveil  | Primaire, Sciences, 3ème, Francois Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  78,00  |   |   |
| 30 | Mon manuel de sciences d’éveil  | Primaire, Sciences, 4ème, Francois Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  78,00  |   |   |
| 31 | Mon manuel de sciences   | Primaire, Sciences, 4ème, Francois Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  73,00  |   |   |
| 32 | Mon manuel de sciences   | Primaire, Sciences, 5ème, Francois Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  71,00  |   |   |
| 33 | Vivre les sciences  | Primaire, Sciences, 5ème, Auteur : collectif, NATHAN  | Livre |  68,00  |   |   |
| 34 | Vivre les sciences  | Primaire, Sciences, 6ème, Auteur : collectif, NATHAN  | Livre |  68,00  |   |   |
| 35 | Mon manuel de technologie  | Technologie, 1ère, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  78,00  |   |   |
| 36 | Mon manuel de technologie  | Technologie, 2ème, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  78,00  |   |   |
| 37 | Mon manuel de technologie  | Technologie, 3ème , François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  73,00  |   |   |
| 38 | Mon manuel de technologie  | Technologie, 4ème, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  71,00  |   |   |
| 39 | Technologie 5ème   | Technologie, 5ème, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  68,00  |   |   |
| 40 | Technologie 6ème  | Technologie, 6ème, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  68,00  |   |   |
| 41 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 1ère, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  77,00  |   |   |
| 42 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 2ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  77,00  |   |   |
| 43 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 3ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  73,00  |   |   |
| 44 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 4ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  71,00  |   |   |
| 45 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 5ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  68,00  |   |   |
| 46 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 6ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  68,00  |   |   |
| 47 | Géographie au degré moyen  | Primaire, Géographie degré moyen, Auteur : Noélla de ROOVER, CRP 2017  | Livre |  144,00  |   |   |
| 48 |  Maitriser la Géographie de la RDC et de l'Afrique  | Primaire, Géographie 2, Auteur : Luc Van den Steen sj, Editions Loyola, 2018  | Livre |  134,00  |   |   |
| 49 | Image de la terre  | Primaire, Géographie 6, Auteur : MJ bourguignon, édition CEEC, 2023  | Livre |  66,00  |   |   |
| 50 | Apprenons l’histoire de la RDC, de l'Afrique et du monde,   | Primaire, 6ème, Auteur : Rigobert LUPAMANYI ET JP LISONGO, Editions LAHA  | Livre |  134,00  |   |   |
| 51 | Histoire du Congo  | Primaire, 5ème année, Auteur ; Jean Pierre LISONGO  | Livre |  68,00  |   |   |
| 52 | Histoire 6ème   | Primaire, 6ème, Auteurs : Réunuons des professeurs  | Livre |  66,00  |   |   |
| 53 | Education civique et morale  | Primaire, 5ème Auteur : Denis SADIKI  | Livre |  68,00  |   |   |
| 54 | Education civique et morale  | Primaire, 6ème Auteur : Denis SADIKI  | Livre |  66,00  |   |   |
| 55 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 1ére, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  77,00  |   |   |
| 56 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 2ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  77,00  |   |   |
| 57 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 3ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  73,00  |   |   |
| 58 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 4ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  71,00  |   |   |
| 59 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 5ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  68,00  |   |   |
| 60 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 6ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  66,00  |   |   |
| 61 | Dessin pratique  | Primaire, Arts/éducation artistique, 6ème année  | Livre |  66,00  |   |   |
| 62 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 1ère , Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  77,00  |   |   |
| 63 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 2ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  77,00  |   |   |
| 64 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 3ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  73,00  |   |   |
| 65 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 4ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  71,00  |   |   |
| 66 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 5ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  68,00  |   |   |
| 67 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 6ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  66,00  |   |   |
| 68 | Le nouveau Français 6  | Primaire, Français 6ème, éditions CEEC  | Livre |  66,00  |   |   |
| 69 | Calcul pratique  | Primaire, Maths 5ème  | Livre |  68,00  |   |   |
| 70 | Calcul pratique  | Primaire, Maths 6ème  | Livre |  66,00  |   |   |
| 71 | Mon premier livre de calcul  | Primaire, Maths 1ère  | Livre |  77,00  |   |   |
| 72 | Mon second livre de calcul  | Primaire, Maths 2ème   | Livre |  77,00  |   |   |
| 73 | Etude du milieu  | Primaire, Sciences 1ère et 2ème   | Livre |  134,00  |   |   |
| 74 | Ce monde merveilleux  | Primaire, Sciences, 3ème année, Auteur : Pierre VASTRAELEN Edition New SCOLOT  | Livre |  73,00  |   |   |
| 75 | Ce monde merveilleux  | Primaire, Sciences, 4ème année, Auteur : Pierre VASTRAELEN Edition New SCOLOT  | Livre |  71,00  |   |   |
| 76 | Ce monde merveilleux  | Primaire, Sciences, 5ème année, Auteur : Pierre VASTRAELEN Edition New SCOLOT  | Livre |  68,00  |   |   |
| 77 | Ce monde merveilleux  | Primaire, Sciences, 6ème année, Auteur : Pierre VASTRAELEN Edition New SCOLOT  | Livre |  66,00  |   |   |
| 3 | **Manuels de l’enseignant de psychopédagogie** |
| 78 | L’organisation et législation scolaire   | Bayombo, Unikis, 1984 NA, Presse universitair  | Livre |  15,00  |   |   |
| 79 | Notions de méthodologie générale à l’usage des instituteurs de l’EP   | Mulier, S, Kin Samafos 1979  | Livre |  15,00  |   |   |
| 80 | Technologie de l’information et de la communication   | Kalonji Mukendi, J.J, Lubumbashi, IFADEM, 2019  | Livre |  15,00  |   |   |
| 81 | Dictionnaire de psychologie   | Norbert Sylamy, ¨Paris, Birads, 1973  | Livre |  15,00  |   |   |
| 82 | Cours de psychologie   | Fr Elie, Bruxelles, Ed. Maristes, 1963  | Livre |  15,00  |   |   |
| 83 | Cours de psychologie  | Pie Tshibanda, Ed. Saint-Paul Lubumbashi  | Livre |  15,00  |   |   |
| 84 | Les bases en psychologie   | Terman & Blan Pain, Bruxelles, Ed. Prodime, 1979  | Livre |  15,00  |   |   |
| 85 | Méthodologie générale et pratique  | Simone sc, Kin, Saint-Paul, 1971  | Livre |  15,00  |   |   |
| 86 | Conduite de leçons à l’école primaire   | Ebengo Makoke, Kin, Medias Paul, 2003  | Livre |  15,00  |   |   |
| 87 | Méthodologie spéciale   | Simone Scaillet, Kin, CRP, 1971  | Livre |  15,00  |   |   |
| 88 | Méthodologie spéciale   | Simone Scaillet, Kin, CRP, 2002  | Livre |  15,00  |   |   |
| 89 | L’approche par les compétences   | Guillemette et All, Paris, Cahiers Binet- Simon, 2020  | Livre |  15,00  |   |   |
| 90 | Enseigner le français pour les mathématiques et par les mathématiques   | Lubumbashi, IFADEM, 2013  | Livre |  15,00  |   |   |
| 91 | Dictionnaire de la langue pédagogique   | Foulquié, Paris, PUF, 2011  | Livre |  15,00  |   |   |
| 92 | Dictionnaire illustré du cinquantenaire   | MINEPST   | Livre |  15,00  |   |   |
| 93 | Nouveau lexique de psychologie à l’usage des humanités pédagogiques : définitions, explications, exemples, schémas  |  François Xavier MUBUY MPIER, Edition : EAPE 2021  | Livre |  15,00  |   |   |
| 94 | Formation des enseignants : Prévisions des matières de la psychologie aux humanités pédagogiques  | François Xavier MUBUY MPIER, Edition : EAPE 2022  | Livre |  15,00  |   |   |
| 95 | Psychologie générale et génétique | IBEKI, Saint-Paul ? 2001 | Livre | 15,00 |  |  |
| 4. | **Manuels DAS (7ème et 8ème)** |
| 96 | Maitriser les maths 1  | Auteur : Godefroid Mbala MOKE Emmanuel wa TANGA LUKANG, 7ème, Ed.  LOYOLA, 2021 MEDIASPAUL  |  Manuel |  15,00  |   |   |
| 97 | Maitriser les maths 2  | Auteur : Godefroid Mbala MOKE Emmanuel wa TANGA LUKANG, 8ème, Ed.  LOYOLA, 2021 MEDIASPAUL  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 98 | Maitriser les maths 1  | Auteur: KAYEMBE KALALA, 7ème, Ed. LOYOLA 2022 MEDIASPA  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 99 | Maitriser les maths 2  | Auteur: KAYEMBE KALALA, 8ème, Ed. LOYOLA 2022 MEDIASPAUL  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 100 | J’apprends les maths 1  | Auteur :  BWANGA MUKONKOLE, 7ème, Edition Loyola  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 101 | J’apprends les maths 2  |  Auteur : BWANGA MUKONKOLE, 8ème, Edition Loyola  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 102 | Technologie 1   | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI, 7ème,   | Manuel |  15,00  |   |   |
| 103 | Technologie 2   | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI, 8ème,   | Manuel |  15,00  |   |   |
| 104 | Manuel des techniques de l’informatique et de la communication 1   | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 105 | Manuel des techniques de l’informatique et de la communication 2  | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 106 |  svt  1  | Auteur : Benjamin LOKANGE, SELEMANI MWATI KABALEselemanimwati@yahoo. Réf.1751 du 17/9/2022  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 107 | svt  2  | Auteur : Benjamin LOKANGE, SELEMANI MWATI KABALEselemanimwati@yahoo. Réf.1751 du 17/9/2023  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 108 | Anatomie première année   | Auteur ; Sr Immaculée, CRP (Centre de Recherches Pédagogique, 11Rue Limete) 2017, 7ème année  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 109 | Anatomie première année   | Auteur ; Sr Immaculée, CRP (Centre de Recherches Pédagogique, 11Rue Limete) 2017, 8ème année  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 110 | Botanique 1ère année secondaire  | CRP (Centre de Recherches Pédagogique, 11Rue Limete) 2018  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 111 | Zoologie 2ème année secondaire    |  CRP (Centre de Recherches Pédagogique, 11Rue, n° 3 Limete) 2017  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 112 | Maitriser les sciences physiques   |  KAMULONGWA KUP, MAHENGO NZITA, NSONO ZENO JEAN, Editions   LOYOLA 2019  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 113 | Maitriser les Tic 1 ( 7ème année)  | Emmanuel Mwendanga Kashema John Bantu BABU, LOYOLA 14, Av. de la justice  Kinshasa Gombe. Réf.1475 du 8/10/2020  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 114 | Maitriser les Tic 2 (8ème année) | Emmanuel Mwendanga Kashema   John Bantu BABU, LOYOLA 14, Av. de la justice   Kinshasa Gombe. Réf.1475 du 8/10/2020 | Manuel | 15,00 |  |  |
| 5. | **Manuels pour les bibliothèques dans les REP** |
| 115 | Manuel de pédagogie générale   | Ibeki, Saint-Paul ? 2001  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 116 | Notre Beau Métier : Manuel de psychologie générale   | Macaire & R, Saint-Paul 1964  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 117 | Quelques stratégies pour une éducation idéale en Afrique   | Cijika Kayombo, Le Harmattan 2014  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 118 | Comment définir les objectifs   | MAGER, Paris 1975, Kin Médias Paul 2007  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 119 | Notes de péda  | Simone Sc, Kin Médias Paul 2007,  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 120 | Psychologie appliquée à l’Education   | Simone Sc, Kin Médias Paul 1981  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 121 | Discipline positive   | Jane Nelsen, N York Ed. Three Rivers Press 2000  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 122 | L’école dans la société : psychosociologie de modèles éducatifs   | Suzanne Molle, Paris Dunod 1969  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 123 | L’organisation et législation scolaire   | Bayombo, B, Unikis, 1984 NA, Presse universitaire  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 124 | La réunion de la rentrée, document à l’usage des préfets & DE   | Kin SERNAFOR, 1987  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 125 | Guides des enseignants sur la gestion d’une classe (2ème version)  | L’shi IPP, 2004  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 126 | Apprentissage et didactique. Où en est-on ?  | Gerard V, Hachette, Paris, 1994  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 127 | Les pratiques de classe dans l’APC   | Rogiers. X, Belgique, Ed. Boeck 2010  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 128 | La pédagogie de l’intégration   | Rogiers. X, Belgique, Ed. Boeck 2010  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 129 | Notions de méthodologie générale à l’usage des instituteurs de l’EP   | Mulier, S, Kin Samafos 1979  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 130 | Pour un enseignement stratégique : l’apport de la psychologie cognitive   | Tardif, J, Québeck, Ed. Logique, 1992  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 131 | Dictionnaire de psychologie   | Norbert Sylamy, ¨Paris, Birads, 1973  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 132 | Le développement de la personnalité   | Carl Rogers, Bruxelles, Dunod, 2005  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 133 | Cours de psychologie   | Fr Elie, Bruxelles, Ed. Maristes, 1963  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 134 | Cours de psychologie  | Pie Tshibanda, Ed. Saint-Paul Lubumbashi   | Manuel |  15,00  |   |   |
| 135 | Psychoéducation   | J Leif & J Delay, Paris, Ed. Fernand Nathan, 1960  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 136 | Psychopéda Tome 1   | Georges Ruchon, Paris, Ed. Salvator, 1966  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 137 | Les prodigieuses victoires de la psychologie moderne   | Pierre Daco, Verviers, Ed. Gérard, 1960  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 138 | Comment connaitre votre enfant  | Rogier Mucchielli, Paris, Ed. Sociales françaises, 1969  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 139 | Les bases en psychologie   | Terman & Blan Pain, Bruxelles, Ed. Prodime, 1979  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 140 | Les adolescents et la compréhension des textes écrits   | Bamwisho, RDC, Unikis, 2ème éd. Puz, 1978  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 141 | Manuel de psychologie de l’enfant  | Carmichael, Paris, PUF, 1952  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 142 | L’adolescent   | Debesse, Paris, PUF, 1962  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 143 | Les étapes de l’éducation   | Debesse, Paris, PUF, 1970  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 144 | Guide d’élaboration du projet d’établissement   | IGA Beya, Kin, 2023, MIN EPST  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 145 | Méthodologie générale et pratique  | Simone sc, Kin, Saint-Paul, 1971  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 146 | L’éducation intellectuelle   | Theunissen, Kin, 2ème éd, 1966   | Manuel |  15,00  |   |   |
| 147 | Pour mieux enseigner, méthodologie   | Anselme D’HAESE  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 148 | Conduite de leçons à l’école primaire   | Ebengo Makoke, Bruxelles, Ed. La procure, 1959  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 149 | Enseignement individualisé  | Dottrens, R. Paris, 2ème Ed. 1947  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 150 | Dictionnaire de la pédagogie Freinet   | Philippe et All, Paris, ESF sciences humaines, 2018  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 151 | La docimologie   | Bonboir, A., Paris, PUF, 1972  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 152 | Stratégies d’apprentissage par les problèmes   | Caroline, l & Raymond, C., Québec, Segep de vieux Montréal, 2005  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 153 | Technologie de l’information et de la communication   | Kalonji Mukendi, J.J; Lubumbashi, IFADEM, 2019  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 154 | Méthodologie spéciale   | Simone Scaillet, Kin, CRP, 1974  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 155 | Méthodologie spéciale   | Simone Scaillet, Kin, CRP, 2002  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 156 | L’approche par les compétences   | Guillemette et All; Paris, Cahiers Binet- Simon, 2020  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 157 | Enseigner le français pour les mathématiques et par les mathématiques   | Lubumbashi, IFADEM, 2013  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 158 | Courrier de l’enseignant  | REYES PUERTS ; Lubumbashi, Ekumene, 2002  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 159 | Dictionnaire de la langue pédagogique   | Foulquié, Paris, PUF, 2011  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 160 | Dictionnaire du cinquantenaire   | MINEPST   | Manuel |  15,00  |   |   |
| 161 | Nouveau lexique de psychologie à l’usage des humanités pédagogiques : définitions, explications, exemples, schémas  |  François Xavier MUBUY MPIER, Edition : EAPE 2021  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 162 | Manuel des techniques de l’informatique et de la communication 1   | François FORTUNE NGOIE KAZADI, 6222 du 13 juillet 2017  | Manuel |  15,00  |   |   |
| 163 | Manuel des techniques de l’informatique et de la communication 2  | François FORTUNE NGOIE KAZADI, 6222 du 13 juillet 2017  | Manuel |  15,00  |   |   |

# Formulaires

## Fiche d’identification

### Personne physique

Pour remplir la fiche, veuillez cliquer ici : https://documentcloud.adobe.com/link/track?uri=urn:aaid:scds:US:412289af-39d0-4646-b070-5cfed3760aed

|  |
| --- |
| **I. DONNÉES PERSONNELLES****NOM(S) DE FAMILLE [[12]](#footnote-13)****PRÉNOM(S)** **DATE DE NAISSANCE** **JJ MM AAAA****LIEU DE NAISSANCE PAYS DE NAISSANCE(VILLE, VILLAGE)****TYPE DE DOCUMENT D'IDENTITÉ CARTE D'IDENTITÉ PASSEPORT PERMIS DE CONDUIRE[[13]](#footnote-14) AUTRE[[14]](#footnote-15)****PAYS ÉMETTEUR****NUMÉRO DE DOCUMENT D'IDENTITÉ****NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL[[15]](#footnote-16)****ADRESSE PRIVÉE PERMANENTE****CODE POSTAL BOITE POSTALE VILLE****RÉGION [[16]](#footnote-17) PAYS****TÉLÉPHONE PRIVÉ****COURRIEL PRIVÉ** |
| **II. DONNÉES COMMERCIALES**  | Si OUI, veuillez fournir vos données commerciales et joindre des copies des justificatifs officiels. |
| Vous dirigez votre propre entreprise sans personnalité juridique distincte (vous êtes entrepreneur individuel, indépendant, etc.) et en tant que tel, vous fournissez des services à la Commission ou à d'autres institutions, agences et organes de l'UE? **OUI NON** | **NOM DE L'ENTREPRISE(le cas échéant)****NUMÉRO DE TVA****NUMÉRO D'ENREGISTREMENT****LIEU DEL'ENREGISTREMENT VILLE PAYS**  |  |
| **DATE** | **SIGNATURE** |  |

### Entité de droit privé/public ayant une forme juridique

Pour remplir la fiche, veuillez cliquer ici : https://documentcloud.adobe.com/link/track?uri=urn:aaid:scds:US:3b918624-1fb2-4708-9199-e591dcdfe19b

|  |
| --- |
| **NOM OFFICIEL[[17]](#footnote-18)NOM COMMERCIAL(si différent)** **ABRÉVIATION****FORME JURIDIQUE****TYPE A BUT LUCRATIF****D'ORGANISATION SANS BUT LUCRATIF ONG[[18]](#footnote-19) OUI NONNUMÉRO DE REGISTRE PRINCIPAL[[19]](#footnote-20)****NUMÉRO DE REGISTRE SECONDAIRE****(le cas échéant)****LIEU DE L'ENREGISTREMENT PRINCIPAL VILLE PAYS****DATE DE L'ENREGISTREMENT PRINCIPAL JJ MM AAAA****NUMÉRO DE TVA****ADRESSE DU SIEGESOCIAL****CODE POSTAL BOITE POSTALE VILLE****PAYS TÉLÉPHONE** **COURRIEL** |
| **DATE** | **CACHET** |
| **SIGNATURE DU REPRÉSENTANT AUTORISÉ** |

Entité de droit public[[20]](#footnote-21)

Pour remplir la fiche, veuillez cliquer ici : https://documentcloud.adobe.com/link/track?uri=urn:aaid:scds:US:c52ab6a5-6134-4fed-9596-107f7daf6f1b

|  |
| --- |
| **NOM OFFICIEL[[21]](#footnote-22)****ABRÉVIATIONNUMÉRO DE REGISTRE PRINCIPAL[[22]](#footnote-23)****NUMÉRO DE REGISTRE SECONDAIRE****(le cas échéant)****LIEU DE L'ENREGISTREMENT PRINCIPAL VILLE PAYS****DATE DE L'ENREGISTREMENT PRINCIPAL JJ MM AAAA****NUMÉRO DE TVA****ADRESSE OFFICIELLE****CODE POSTAL BOITE POSTALE VILLE****PAYS TÉLÉPHONE** **COURRIEL** |
| **DATE** | **CACHET** |
| **SIGNATURE DU REPRÉSENTANT AUTORISÉ** |

### Sous-traitants

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nom et forme juridique | Adresse / siège social | Objet |
|  |  |  |

## Formulaire d’offre – Prix-LOT1-Coordination provinciale du Sud -Ubangi

En déposant cette offre, le soumissionnaire s’engage à exécuter, conformément aux dispositions du CSC-COD2299611SH6-10071, le présent marché et déclare explicitement accepter toutes les conditions énumérées dans le CSC-COD2299611SH6-10071 et renoncer aux éventuelles dispositions dérogatoires comme ses propres conditions.

Les prix unitaires et les prix globaux de chacun des postes de l’inventaire sont établis en respectant la valeur relative de ces postes par rapport au montant total de l’offre. Tous les frais généraux et financiers, ainsi que le bénéfice, sont répartis sur les différents postes proportionnellement à l’importance de ceux-ci.

La taxe sur la valeur ajoutée fait l’objet d’un poste spécial de l’inventaire, pour être ajoutée au montant de l’offre. Le soumissionnaire s’engage à exécuter le marché public conformément aux dispositions du CSC- COD2299611SH6-10071 aux prix suivants, exprimés en euros et hors TVA :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| LOT | DESCRIPTION | MONTANT TOTAL EN € |
| LOT 1 | Coordination provinciale du Sud-Ubangi (SU) |  |

Pourcentage TVA : ……………%.

En cas d’approbation de la présente offre, le cautionnement sera constitué dans les conditions et délais prescrits dans le cahier spécial des charges.

L’information confidentielle et/ou l’information qui se rapporte à des secrets techniques ou commerciaux est clairement indiquée dans l’offre.

Afin de rendre possible une comparaison adéquate des offres, les données ou documents mentionnés << ci-dessous ou au point …, dûment signés, doivent être joints à l’offre.

En annexe ………………….., le soumissionnaire joint à son offre ……………..

Le soumissionnaire déclare sur l’honneur que les informations fournies sont exactes et correctes et qu’elles ont été établies en parfaite connaissance des conséquences de toute fausse déclaration.

Certifié pour vrai et conforme,

Fait à …………………… le ………………

## Formulaire d’offre – Prix-Lot2-Coordination Provinciale du Kasaï-Oriental

En déposant cette offre, le soumissionnaire s’engage à exécuter, conformément aux dispositions du CSC-COD2299611SH6-10071, le présent marché et déclare explicitement accepter toutes les conditions énumérées dans le CSC-COD2299611SH6-10071 et renoncer aux éventuelles dispositions dérogatoires comme ses propres conditions.

Les prix unitaires et les prix globaux de chacun des postes de l’inventaire sont établis en respectant la valeur relative de ces postes par rapport au montant total de l’offre. Tous les frais généraux et financiers, ainsi que le bénéfice, sont répartis sur les différents postes proportionnellement à l’importance de ceux-ci.

La taxe sur la valeur ajoutée fait l’objet d’un poste spécial de l’inventaire, pour être ajoutée au montant de l’offre. Le soumissionnaire s’engage à exécuter le marché public conformément aux dispositions du CSC- COD2299611SH6-10071 aux prix suivants, exprimés en euros et hors TVA :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| LOT | DESCRIPTION | MONTANT TOTAL EN € |
| LOT 2 | Coordination provinciale du Kasaï-Oriental (KOR) |  |

Pourcentage TVA : ……………%.

En cas d’approbation de la présente offre, le cautionnement sera constitué dans les conditions et délais prescrits dans le cahier spécial des charges.

L’information confidentielle et/ou l’information qui se rapporte à des secrets techniques ou commerciaux est clairement indiquée dans l’offre.

Afin de rendre possible une comparaison adéquate des offres, les données ou documents mentionnés << ci-dessous ou au point …, dûment signés, doivent être joints à l’offre.

En annexe ………………….., le soumissionnaire joint à son offre ……………..

Le soumissionnaire déclare sur l’honneur que les informations fournies sont exactes et correctes et qu’elles ont été établies en parfaite connaissance des conséquences de toute fausse déclaration.

Certifié pour vrai et conforme,

Fait à …………………… le ………………

## Formulaire d’offre - Prix -Lot3-Coordination Provinciale du Haut-Katanga

En déposant cette offre, le soumissionnaire s’engage à exécuter, conformément aux dispositions du CSC-COD2299611SH6-10071, le présent marché et déclare explicitement accepter toutes les conditions énumérées dans le CSC-COD2299611SH6-10071 et renoncer aux éventuelles dispositions dérogatoires comme ses propres conditions.

Les prix unitaires et les prix globaux de chacun des postes de l’inventaire sont établis en respectant la valeur relative de ces postes par rapport au montant total de l’offre. Tous les frais généraux et financiers, ainsi que le bénéfice, sont répartis sur les différents postes proportionnellement à l’importance de ceux-ci.

La taxe sur la valeur ajoutée fait l’objet d’un poste spécial de l’inventaire, pour être ajoutée au montant de l’offre. Le soumissionnaire s’engage à exécuter le marché public conformément aux dispositions du CSC- COD2299611SH6-10071 aux prix suivants, exprimés en euros et hors TVA :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| LOT | DESCRIPTION | MONTANT TOTAL EN € |
| LOT 3 | Coordination provinciale du Haut-Katanga (HK) |  |

Pourcentage TVA : ……………%.

En cas d’approbation de la présente offre, le cautionnement sera constitué dans les conditions et délais prescrits dans le cahier spécial des charges.

L’information confidentielle et/ou l’information qui se rapporte à des secrets techniques ou commerciaux est clairement indiquée dans l’offre.

Afin de rendre possible une comparaison adéquate des offres, les données ou documents mentionnés << ci-dessous ou au point …, dûment signés, doivent être joints à l’offre.

En annexe ………………….., le soumissionnaire joint à son offre …………

Le soumissionnaire déclare sur l’honneur que les informations fournies sont exactes et correctes et qu’elles ont été établies en parfaite connaissance des conséquences de toute fausse déclaration.

Certifié pour vrai et conforme,

Fait à …………………… le ………………

## Bordereau de Prix -Lot 1-Coordination Provinciale du Sud-Ubangi

| **N°** | **Désignation** | **Spécifications techniques** | **Unité** | **Qté** | **PU/€** | **PT/€** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Manuels scolaires** |  |  |  |  |  |
| 1 | A la Fontaine 1 (L.E) | Jean de la Fontaine, primaire, français 1ère.  | Manuel | 800 |   |   |
| 2 | Apprenons les mathématiques (L.E) | Primaire, Mathématiques 1ère, Philippe Jonnaert et collaborateurs.  | Manuel | 800 |   |   |
| 3 | Education pour la santé et Environnement  | Primaire, ESE, 1 ère année, Landu Kuntela | Manuel | 800 |   |   |
| 4 |  A la fontaine 2e année | Jean de la Fontaine, primaire, français 2eme  | Manuel | 800 |   |   |
| 5 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 2 (L.E) | Primaire, Mathématiques 2ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateur | Manuel | 800 |   |   |
| 6 | Sciences d’éveil à l’école primaire » manuel de l’élève (Classe 2) | François Fortuné NGOIE+243 81 14 70 520 | Manuel | 800 |   |   |
| 7 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 2ème année, Landu Kuntela | Manuel | 800 |   |   |
| 8 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 3  | Primaire, Mathématiques 3ème, Philippe Jonnaert et collaborateurs | Manuel | 800 |   |   |
| 9 | Jenovic Muntu dans la classe de mathématiques (L.E) | Primaire, Mathématiques 3ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateur | Manuel | 800 |   |   |
| 10 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 3 (L.E) | Primaire, Mathématiques 3ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateur | Manuel | 800 |   |   |
| 11 | Apprenons l’histoire (3eme) | Jean Pierre LISONGO, Révérend Père du CRP | Manuel | 800 |   |   |
| 12 | Sciences d’éveil 3ème année | François Fortuné NGOIE +243 811470520 | Manuel | 800 |   |   |
| 13 | Dictionnaire élementaire et illustré 3ème  | Pierre Ngila Bompeti, Odjas Ndonda Tshiyayi, CECOTEL Kinshasa, +243995922444 | Manuel | 500 |   |   |
|  | **Guides pédagogiques** |  |  |  |  |  |
| 14 | Guide de l’enseignant (Expression orale) | Primaire, français, 1ère année | Guide | 60 |   |   |
| 15 | A la Fontaine 1 (L.E) | Primaire, Français, 1ère | Guide | 60 |   |   |
| 16 | Apprenons les math  | Primaire, Maths 1ère, guide de l’enseignant, Medias Paul | Guide | 60 |   |   |
| 17 | Sciences d’éveil à l’école primaire (1ere année) | François Fortuné NGOIE+243 81 14 70 520 | Guide | 60 |   |   |
| 18 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux (1ere année) | Primaire, Mathématiques par les jeux,  | Guide | 60 |   |   |
| 19 | Education pour la santé et environnement 1ère  | Primaire, ESE, 1ère, guide de l’enseignant, Auteur : Landa Kuntela | Guide | 60 |   |   |
| 20 | A la fontaine 2 | Guide de l’enseignant, Primaire, 2ème, Jean de la fontaine  | Guide | 50 |   |   |
| 21 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe  | Primaire, mathématiques 2ème, Philippe Jonnaert et collaborateurs | Guide | 50 |   |   |
| 22 | Sciences d’éveil à l’école primaire » manuel de l’élève et guide du maitre | Primaire, sciences, 2ème, François Fortune NGOIE KAZADI | Guide | 50 |   |   |
| 23 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 2ème, Landa Kuntela | Guide | 50 |   |   |
| 24 | Les Champions en français 3éme  | Primaire, français, 3ème, EDICEF, Auteur COLLECTIF | Guide | 43 |   |   |
| 25 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 3eme  | Primaire, mathématiques 3ème, Philippe Jonnaert et collaborateurs | Guide | 43 |   |   |
| 26 | Education pour la santé et l’environnement | Primaire, ESE, 3ème, Landa Kuntela | Guide | 43 |   |   |
| Total Général |  |

## Bordereau de Prix -Lot 2-Coordination Provinciale du Kasaï-Oriental

| Classe | No Réf |  N° | Désignation | Unité  | Qté | **PU/€** | **PT/€** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1. Manuels et livres/Elèves** |  |  |  |  |
| 1 ère année | 1.1 | 1 | A la Fontaine 1, manuel | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.2 | 2 | Education pour la santé et Environnement, manuel | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.3 | 3 | Sciences d’éveil à l’école primaire, manuel | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.4 | 4 | Apprenons les mathématiques : 1ère année primaire, manuel | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.5 | 5 | Lire et écrire, français 1 | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.6 | 6 | Mon 1er cahier de français | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.7 | 7 | Cahier d’écriture : Les majuscules | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.8 | 8 | Cahier d’écriture : Les minuscules | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.9 | 9 | Cahier d’écriture : Les chiffres | Pièce | 336 |   |   |
| 1 ère année | 1.10 | 10 | « Comprenons les Mathématiques » Manuel de l’élève | Pièce | 336 |   |   |
| 2ème année  | 1.11 | 11 |  A la fontaine 2e année | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.12 | 12 | Mon 2e cahier de français | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.13 | 13 | Apprenons les Mathématiques 2 | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.14 | 14 | « Sciences d’éveil à l’école primaire » manuel de l’élève | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.15 | 15 | Lire et écrire, français 2 | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.16 | 16 | Cahier d’écriture : Les majuscules | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.17 | 17 | Cahier d’écriture : Les minuscules | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.18 | 18 | Cahier d’écriture : Les chiffres | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.19 | 19 | « Comprenons les Mathématiques » Manuel de l’élève  | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.20 | 20 | Apprenons les Sciences Manuel de l’élève | Pièce | 294 |   |   |
| 2ème année  | 1.21 | 21 | Education pour la santé et l’environnement | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.22 | 22 | Champion en français 3  | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.23 | 23 | « Comprenons les Mathématiques » Manuel de l’élève  | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.24 | 24 | Comprenons le Français  | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.25 | 25 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe 3  | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.26 | 26 | Lire et écrire, français 3 | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.27 | 27 | Histoire 3e année primaire | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.28 | 28 | Apprenons les Sciences Manuel de l’élève | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.29 | 29 | Ce monde est merveilleux | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.30 | 30 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 294 |   |   |
| 3ème  | 1.31 | 31 | Education pour la santé et environnement | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.32 | 32 | Champion en français 4, manuel | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.33 | 33 | Apprenons les Sciences Manuel de l’élève | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.34 | 34 | Jenovic, Muntu et les mathématiques | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.35 | 35 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.36 | 36 | « Comprenons les Mathématiques » Manuel de l’élève | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.37 | 37 | « Comprenons le Français » Manuel de l’élève | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.38 | 38 | Je m’exerce à la Géographie au Degré moyen | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.39 | 39 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.40 | 40 | Histoire | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.41 | 41 | Ce monde merveilleux | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.42 | 42 | Mon manuel de Technologie 4e année | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.43 | 43 | Education pour la santé et environnement, manuel | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.44 | 44 | A nous l’école | Pièce | 294 |   |   |
| 4ème | 1.45 | 45 | A nous le français | Pièce | 294 |   |   |
| 5ème | 1.46 | 46 | A nous l’école | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.47 | 47 | Pratique de français 5e | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.48 | 48 | Apprenons les Maths 5e année primaire | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.49 | 49 | Manuel de sciences Naturelles (Anatomie) | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.50 | 50 | Manuels de Sciences Naturelles 5e année | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.51 | 51 | Apprenons l’histoire | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.52 | 52 | Apprenons l’Histoire de la R D Congo 5e année | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.53 | 53 | Aujourd'hui les maths 5e année | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.54 | 54 | Dictionnaire | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.55 | 55 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.56 | 56 | Education Civique et Morale 5e et 6e année primaire, manuel | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.57 | 57 | Géographie de la République Démocratique du Congo 5e année | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.58 | 58 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.59 | 59 | Education pour la santé et l’environnement | Pièce | 231 |   |   |
| 5ème | 1.60 | 60 | Vivre les sciences | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.61 | 61 | A nous l’école 6, manuel | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.62 | 62 | Pratique de français 6 | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.63 | 63 | Précis des sciences naturelles | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.64 | 64 | Apprenons les Maths 6e année, manuel | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.65 | 65 | Dictionnaire | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.66 | 66 | Géographie de la République Démocratique du Congo 6e année | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.67 | 67 | Histoire | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.68 | 68 | Manuel de sciences Naturelles (Anatomie) | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.69 | 69 | Manuels de Sciences Naturelles 6e année | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.70 | 70 | Education Civique et Morale 5e et 6e année primaire | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.71 | 71 | Apprenons l’Histoire de la R D Congo 6e année | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.72 | 72 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.73 | 73 | Aujourd'hui les maths 6e année, manuel | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.74 | 74 | Vivre les Sciences | Pièce | 231 |   |   |
| 6ème | 1.75 | 75 | Education pour la santé et l’environnement | Pièce | 231 |   |   |
| **Sous-total 1** |  |
| **2.Livres et guides pour l’enseignant** |  |
| 1ere | 2.1 | 76 | A la fontaine 1 ère année, guide | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.2 | 77 | Apprenons les math, guide | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.3 | 78 | Sciences d’éveil à l’école primaire, guide | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.4 | 79 | Lire et écrire, français 1, Guide de l’enseignant  | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.5 | 80 | Mon 1er cahier de Mathématiques Tome 1 | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.6 | 81 | Mon 1er cahier de français | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.7 | 82 |  « Sciences d’éveil à l’école primaire » guide du maitre | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.8 | 83 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.9 | 84 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.10 | 85 | « Comprenons les Mathématiques » Guides | Pièce | 21 |   |   |
| 1ere | 2.11 | 86 | Education pour la santé et environnement, guide | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.12 | 87 | Initiations aux travaux productifs à l’école primaire  | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.13 | 88 | A la fontaine 2e année | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.14 | 89 | « Sciences d’éveil à l’école primaire » guide du maitre | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.15 | 90 | Mon 2ème cahier de Mathématiques Tome 2 | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.16 | 91 | Mon 2e cahier de français | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.17 | 92 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.18 | 93 | Lire et écrire, français 2 | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.19 | 94 | Sciences d’éveil à l’école primaire » manuel de l’élève et guide du maitre | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.20 | 95 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.21 | 96 | Comprenons les Mathématiques » Guides | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.22 | 97 | Apprenons les Sciences Guide | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.23 | 98 | Education pour la santé et l’environnement | Pièce | 21 |   |   |
| 2ème | 2.24 | 99 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.25 | 100 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.26 | 101 | Les Champions en français | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.27 | 102 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.28 | 103 | Comprenons les Mathématiques » Guides | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.29 | 104 | Lire et écrire, français 3 | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.30 | 105 | Gymnastique simplifiée | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.31 | 106 | Comprenons le Français, guides | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.32 | 107 | Je m’exerce à la Géographie au Degré moyen | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.33 | 108 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.34 | 109 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.35 | 110 | Apprenons les Sciences Guide | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.36 | 111 | Education pour la santé et l’environnement | Pièce | 21 |   |   |
| 3ème | 2.37 | 112 | Histoire 3 ème année  | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.38 | 113 | Champion en français 4 , guide | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.39 | 114 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.40 | 115 | Je m’exerce à la Géographie au Degré moyen | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.41 | 116 | Géographie au degré moyen | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.42 | 117 | Gymnastique simplifiée | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.43 | 118 | Jenovic Muntu et les mathématiques en classe (Guide) | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.44 | 119 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.45 | 120 | Mon livre de lecture et d’écriture | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.46 | 121 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.47 | 122 | Comprenons les Mathématiques » Guide | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.48 | 123 | « Comprenons le Français » Guide | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.49 | 124 | Apprenons les Sciences Guide | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.50 | 125 | Apprenons les formes géométries à l’école primaire 4ème année | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.51 | 126 | Mon manuel de Technologie 4e année, Guide de l’Enseignant, degré élémentaire et moyen | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.52 | 127 | Histoire | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.53 | 128 | Ce monde merveilleux | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.54 | 129 | Education pour la santé et l’environnement, guide | Pièce | 21 |   |   |
| 4ème | 2.55 | 130 | Mon manuel de technologie | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.56 | 131 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.57 | 132 | Apprenons les Maths guide pédagogique 5e année, guide | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.58 | 133 | Dictionnaire | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.59 | 134 | Mon livre de lecture et d’écriture | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.60 | 135 | Informatique à l’école primaire, guide méthodologique | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.61 | 136 | Manuel de sciences Naturelles (Anatomie)  | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.62 | 137 | Manuels de Sciences Naturelles 5e année | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.63 | 138 | Gymnastique simplifiée | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.64 | 139 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.65 | 140 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.66 | 141 | Apprenons l’Histoire de la R D Congo 5e année | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.67 | 142 | Géographie de la République Démocratique du Congo 5e année | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.68 | 143 | Education Civique et Morale 5e et 6e année primaire | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.69 | 144 | Aujourd'hui les maths 5e année guide pédagogique | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.70 | 145 | A nous l’école, guide | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.71 | 146 | Vivre les sciences | Pièce | 21 |   |   |
| 5ème | 2.72 | 147 | Pratique de Français 5, guide | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.73 | 148 | Pratique de Français 6 | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.74 | 149 | Apprenons les Maths guide pédagogique 6e année | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.75 | 150 | Apprenons l’Histoire de la R D Congo 6e année | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.76 | 151 | « Les Enfants Modèles » Education Civique et Morale | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.77 | 152 | Dictionnaire | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.78 | 153 | Informatique à l’école primaire, guide méthodologique | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.79 | 154 | Gymnastique simplifiée | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.80 | 155 | Apprentissage implicite des mathématiques par les jeux | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.81 | 156 | Mon livre de lecture et d’écriture | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.82 | 157 | Celui d’hygiène à l’école et Celui du Brigadier | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.83 | 158 | Géographie de la République Démocratique du Congo 6e année | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.84 | 159 | Education Civique et Morale 5e et 6e année primaire | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.85 | 160 | Aujourd'hui les maths 6e année guide pédagogique | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.86 | 161 | Histoire | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.87 | 162 | Manuel de sciences Naturelles (Anatomie)  | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.88 | 163 | Manuels de Sciences Naturelles 6e année | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.89 | 164 | Vivre les sciences | Pièce | 21 |   |   |
| 6ème | 2.90 | 165 | Précis des sciences naturelles 6ème année primaire | Pièce | 21 |   |   |
|  **Sous-total 2** |  |
| 3. Manuels pour 7e et 8 e EB |
| 7e et 8e EB | 4.1 | 166 | SVT 1 « Sciences de la Vie et de la Terre » 7ème année de l’Education de Base | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.2 | 167 | Education Civique et Morale 7 EB | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.3 | 168 | Maîtriser les sciences physiques 7e Education de Base | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.4 | 169 | Maîtriser les maths 7 EB | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.5 | 170 | Nowadays’ English Book One  | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.6 | 171 | Histoire 7 EB | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.7 | 172 | Technologie | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.8 | 173 | Maitriser les Technologies de l’Information et de la Communication 7ème année de l’Education de base | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.9 | 174 | SVT 2 « Sciences de la Vie et de la Terre » 8 e année de l’Education de Base | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.10 | 175 | Maîtriser les sciences physiques 8e Education de Base | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.11 | 176 | Maitriser les Technologies de l’Information et de la Communication 8ème année de l’Education de base | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.12 | 177 | Maitriser les maths 8 EB | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.13 | 178 | Technologie | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.14 | 179 | Histoire 8 EB | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.15 | 180 | Maitriser la Géographie de la République Démocratique du Congo et de l’Afrique 8ème année de l’Education de Base | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.16 | 181 | The 8th form Pupils English Book « Leaning by practicing English » | Pièce | 20 |   |   |
| 7e et 8e EB | 4.17 | 182 | Nowadays’ English Book Two | Pièce | 20 |   |   |
| **Sous total 3** |  |
| Total Général |  |

## Bordereau de prix -Lot3-Coordination Provinciale du Haut-Katanga

| **N°** | **Désignation** | **Spécification techniques** | **Unité**  | **Qté** | **PU/€** | **PT/€** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | **Manuels scolaires** |  |  |  |  |  |
| 1 | Les champions en français   | Primaire, Français, 3ème, EDICEF, Auteur COLLECTIF, 2008 | Livre |  1 477  |   |   |
| 2 | Les champions en français   | Primaire, Français, 4ème, Auteur COLLECTIF EDICEF, 2008  | Livre |  1 314  |   |   |
| 3 | Pratique du Français   | Primaire, 5ème, Auteur : Michel LAFON Education  | Livre |  1 260  |   |   |
| 4 | Pratique du Français   | Primaire, 6ème, Auteur : Michel LAFON Education  | Livre |  1 079  |   |   |
| 5 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 1ère, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  1 800  |   |   |
| 6 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 2ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  1 527  |   |   |
| 7 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 3ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  1 477  |   |   |
| 8 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 4ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  1 314  |   |   |
| 9 | Aujourd’hui les mathématiques  | Primaire, Mathématique, 5ème année, Auteur COLLECTIF, EDICEF  | Livre |  1 079  |   |   |
| 10 | Aujourd’hui les mathématiques  | Primaire, Mathématique, 6ème année, Auteur COLLECTIF, EDICEF  | **Livre** |  1 260  |   |   |
| **Sous total 1** |  |
| 2. | **Guides pédagogiques** |
| 11 | Masomo mazuri | Primaire, Kiswahili 3ème, Auteur : Herri Van Laere | Livre |  73  |   |   |
| 12 | Masomo mazuri  | Primaire, Kiswahili 4ème, Auteur : Herri Van Laere  | Livre |  71  |   |   |
| 13 | Sarufi na kazi za sarufi  | Primaire, kiswahili, 3ème année, J Weghesteen, Procure des Pères Blancs, 1953  | Livre |  73  |   |   |
| 14 | Sarufi na kazi za sarufi  | Primaire, kiswahili, 4ème année, J Weghesteen, Procure des Pères Blancs, 1954  | Livre |  71  |   |   |
| 15 | Lugha za kiswahili  | Primaire, Kiswahili, 5ème année,   | Livre |  68  |   |   |
| 16 | Lugha za kiswahili  | Primaire, Kiswahili, 6ème année,   | Livre |  66  |   |   |
| 17 | A la fontaine  | Primaire, Français, 1ère,   | Livre |  78  |   |   |
| 18 | A la fontaine  | Primaire, Français, 2ème   | Livre |  78  |   |   |
| 19 | Les champions en français   | Primaire, Français, 3ème, EDICEF, Auteur COLLECTIF,  | Livre |  73  |   |   |
| 20 | Les champions en français   | Primaire, Français, 4ème, Auteur COLLECTIF EDICEF, 2008  | Livre |  71  |   |   |
| 21 | Pratique du français  | Primaire, 5ème, Auteur : Michel LAFON Education  | Livre |  68  |   |   |
| 22 | Pratique du français  | Primaire, 6ème, Auteur : Michel LAFON Education  | Livre |  66  |   |   |
| 23 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 1ère, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  78  |   |   |
| 24 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 2ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  78  |   |   |
| 25 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 3ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  73  |   |   |
| 26 | Jenovic et Muntu en classe de maths.  | Primaire, Mathématiques 4ème, Auteur : Philippe Jonnaert et collaborateurs  | Livre |  71  |   |   |
| 27 | Aujourd’hui les mathématiques  | Primaire, Mathématique, 5ème année, Auteur COLLECTIF, EDICEF  | Livre |  68  |   |   |
| 28 | Aujourd’hui les mathématiques  | Primaire, Mathématique, 6ème année, Auteur COLLECTIF, EDICEF  | Livre |  66  |   |   |
| 29 | Mon manuel de sciences d’éveil  | Primaire, Sciences, 3ème, Francois Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  78  |   |   |
| 30 | Mon manuel de sciences d’éveil  | Primaire, Sciences, 4ème, Francois Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  78  |   |   |
| 31 | Mon manuel de sciences   | Primaire, Sciences, 4ème, Francois Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  73  |   |   |
| 32 | Mon manuel de sciences   | Primaire, Sciences, 5ème, Francois Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  71  |   |   |
| 33 | Vivre les sciences  | Primaire, Sciences, 5ème, Auteur : collectif, NATHAN  | Livre |  68  |   |   |
| 34 | Vivre les sciences  | Primaire, Sciences, 6ème, Auteur : collectif, NATHAN  | Livre |  68  |   |   |
| 35 | Mon manuel de technologie  | Technologie, 1ère, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  78  |   |   |
| 36 | Mon manuel de technologie  | Technologie, 2ème, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  78  |   |   |
| 37 | Mon manuel de technologie  | Technologie, 3ème , François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  73  |   |   |
| 38 | Mon manuel de technologie  | Technologie, 4ème, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  71  |   |   |
| 39 | Technologie 5ème   | Technologie, 5ème, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  68  |   |   |
| 40 | Technologie 6ème  | Technologie, 6ème, François Fortuné NGOIE KAZADI  | Livre |  68  |   |   |
| 41 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 1ère, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  77  |   |   |
| 42 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 2ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  77  |   |   |
| 43 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 3ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  73  |   |   |
| 44 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 4ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  71  |   |   |
| 45 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 5ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  68  |   |   |
| 46 | Informatique au primaire  | Primaire, Informatique, 6ème, BANZA SOMWE et NKUNKWE Eustache  | Livre |  68  |   |   |
| 47 | Géographie au degré moyen  | Primaire, Géographie degré moyen, Auteur : Noélla de ROOVER, CRP 2017  | Livre |  144  |   |   |
| 48 |  Maitriser la Géographie de la RDC et de l'Afrique  | Primaire, Géographie 2, Auteur : Luc Van den Steen sj, Editions Loyola, 2018  | Livre |  134  |   |   |
| 49 | Image de la terre  | Primaire, Géographie 6, Auteur : MJ bourguignon, édition CEEC, 2023  | Livre |  66  |   |   |
| 50 | Apprenons l’histoire de la RDC, de l'Afrique et du monde,   | Primaire, 6ème, Auteur : Rigiobert LUPAMANYI ET JP LISONGO, Editions LAHA  | Livre |  134  |   |   |
| 51 | Histoire du Congo  | Primaire, 5ème année, Auteur ; Jean Pierre LISONGO  | Livre |  68  |   |   |
| 52 | Histoire 6ème   | Primaire, 6ème, Auteurs : Réunuons des professeurs  | Livre |  66  |   |   |
| 53 | Education civique et morale  | Primaire, 5ème Auteur : Denis SADIKI  | Livre |  68  |   |   |
| 54 | Education civique et morale  | Primaire, 6ème Auteur : Denis SADIKI  | Livre |  66  |   |   |
| 55 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 1ére, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  77  |   |   |
| 56 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 2ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  77  |   |   |
| 57 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 3ème , Auteur Landu Kuntela  | Livre |  73  |   |   |
| 58 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 4ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  71  |   |   |
| 59 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 5ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  68  |   |   |
| 60 | Education pour la santé et l’environnement  | Primaire, ESE, 6ème, Auteur Landu Kuntela  | Livre |  66  |   |   |
| 61 | Dessin pratique  | Primaire, Arts/éducation artistique, 6ème année  | Livre |  66  |   |   |
| 62 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 1ère , Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  77  |   |   |
| 63 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 2ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  77  |   |   |
| 64 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 3ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  73  |   |   |
| 65 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 4ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  71  |   |   |
| 66 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 5ème, Auteur : Willy Makiashi  | Livre |  68  |   |   |
| 67 | Initiation aux travaux productifs à l’école primaire  | Primaire, 6ème, Auteur: Willy Makiashi  | Livre |  66  |   |   |
| 68 | Le nouveau Français 6  | Primaire, Français 6ème, éditions CEEC  | Livre |  66  |   |   |
| 69 | Calcul pratique  | Primaire, Maths 5ème  | Livre |  68  |   |   |
| 70 | Calcul pratique  | Primaire, Maths 6ème  | Livre |  66  |   |   |
| 71 | Mon premier livre de calcul  | Primaire, Maths 1ère  | Livre |  77  |   |   |
| 72 | Mon second livre de calcul  | Primaire, Maths 2ème   | Livre |  77  |   |   |
| 73 | Etude du milieu  | Primaire, Sciences 1ère et 2ème   | Livre |  134  |   |   |
| 74 | Ce monde merveilleux  | Primaire, Sciences, 3ème année, Auteur : Pierre VASTRAELEN Edition New SCOLOT  | Livre |  73  |   |   |
| 75 | Ce monde merveilleux  | Primaire, Sciences, 4ème année, Auteur : Pierre VASTRAELEN Edition New SCOLOT  | Livre |  71  |   |   |
| 76 | Ce monde merveilleux  | Primaire, Sciences, 5ème année, Auteur : Pierre VASTRAELEN Edition New SCOLOT  | Livre |  68  |   |   |
| 77 | Ce monde merveilleux  | Primaire, Sciences, 6ème année, Auteur : Pierre VASTRAELEN Edition New SCOLOT  | Livre |  66  |   |   |
| **Sous- total 2** |  |
| 3 | **Manuels de l’enseignant de psychopédagogie** |
| 78 | L’organisation et législation scolaire   | Bayombo, Unikis, 1984 NA, Presse universitair  | Livre |  15  |   |   |
| 79 | Notions de méthodologie générale à l’usage des instituteurs de l’EP   | Mulier, S, Kin Samafos 1979  | Livre |  15  |   |   |
| 80 | Technologie de l’information et de la communication   | Kalonji Mukendi, J.J, Lubumbashi, IFADEM, 2019  | Livre |  15  |   |   |
| 81 | Dictionnaire de psychologie   | Norbert Sylamy, ¨Paris, Birads, 1973  | Livre |  15  |   |   |
| 82 | Cours de psychologie   | Fr Elie, Bruxelles, Ed. Maristes, 1963  | Livre |  15  |   |   |
| 83 | Cours de psychologie  | Pie Tshibanda, Ed. Saint-Paul Lubumbashi  | Livre |  15  |   |   |
| 84 | Les bases en psychologie   | Terman & Blan Pain, Bruxelles, Ed. Prodime, 1979  | Livre |  15  |   |   |
| 85 | Méthodologie générale et pratique  | Simone sc, Kin, Saint-Paul, 1971  | Livre |  15  |   |   |
| 86 | Conduite de leçons à l’école primaire   | Ebengo Makoke, Kin, Medias Paul, 2003  | Livre |  15  |   |   |
| 87 | Méthodologie spéciale   | Simone Scaillet, Kin, CRP, 1971  | Livre |  15  |   |   |
| 88 | Méthodologie spéciale   | Simone Scaillet, Kin, CRP, 2002  | Livre |  15  |   |   |
| 89 | L’approche par les compétences   | Guillemette et All, Paris, Cahiers Binet- Simon, 2020  | Livre |  15  |   |   |
| 90 | Enseigner le français pour les mathématiques et par les mathématiques   | Lubumbashi, IFADEM, 2013  | Livre |  15  |   |   |
| 91 | Dictionnaire de la langue pédagogique   | Foulquié, Paris, PUF, 2011  | Livre |  15  |   |   |
| 92 | Dictionnaire illustré du cinquantenaire   | MINEPST   | Livre |  15  |   |   |
| 93 | Nouveau lexique de psychologie à l’usage des humanités pédagogiques : définitions, explications, exemples, schémas  |  François Xavier MUBUY MPIER, Edition : EAPE 2021  | Livre |  15  |   |   |
| 94 | Formation des enseignants : Prévisions des matières de la psychologie aux humanités pédagogiques  | François Xavier MUBUY MPIER, Edition : EAPE 2022  | Livre |  15  |   |   |
| 95 | Psychologie générale et génétique  | IBEKI, Saint-Paul ? 2001  | Livre |  15  |   |   |
| **Sous-total** |  |
| 4. | **Manuels DAS (7ème et 8ème)** |
| 96 | Maitriser les maths 1  | Auteur : Godefroid Mbala MOKE Emmanuel wa TANGA LUKANG, 7ème, Ed.  LOYOLA, 2021 MEDIASPAUL  |  Manuel |  15  |   |   |
| 97 | Maitriser les maths 2  | Auteur : Godefroid Mbala MOKE Emmanuel wa TANGA LUKANG, 8ème, Ed.  LOYOLA, 2021 MEDIASPAUL  | Manuel |  15  |   |   |
| 98 | Maitriser les maths 1  | Auteur: KAYEMBE KALALA, 7ème, Ed. LOYOLA 2022 MEDIASPA  | Manuel |  15  |   |   |
| 99 | Maitriser les maths 2  | Auteur: KAYEMBE KALALA, 8ème, Ed. LOYOLA 2022 MEDIASPAUL  | Manuel |  15  |   |   |
| 100 | J’apprends les maths 1  | Auteur :  BWANGA MUKONKOLE, 7ème, Edition Loyola  | Manuel |  15  |   |   |
| 101 | J’apprends les maths 2  |  Auteur : BWANGA MUKONKOLE, 8ème, Edition Loyola  | Manuel |  15  |   |   |
| 102 | Technologie 1   | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI, 7ème,   | Manuel |  15  |   |   |
| 103 | Technologie 2   | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI, 8ème,   | Manuel |  15  |   |   |
| 104 | Manuel des techniques de l’informatique et de la communication 1   | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI  | Manuel |  15  |   |   |
| 105 | Manuel des techniques de l’informatique et de la communication 2  | Auteur : François FORTUNE NGOIE KAZADI  | Manuel |  15  |   |   |
| 106 |  svt  1  | Auteur : Benjamin LOKANGE, SELEMANI MWATI KABALEselemanimwati@yahoo. Réf.1751 du 17/9/2022  | Manuel |  15  |   |   |
| 107 | svt  2  | Auteur : Benjamin LOKANGE, SELEMANI MWATI KABALEselemanimwati@yahoo. Réf.1751 du 17/9/2023  | Manuel |  15  |   |   |
| 108 | Anatomie première année   | Auteur ; Sr Immaculée, CRP (Centre de Recherches Pédagogique, 11Rue Limete) 2017, 7ème année  | Manuel |  15  |   |   |
| 109 | Anatomie première année   | Auteur ; Sr Immaculée, CRP (Centre de Recherches Pédagogique, 11Rue Limete) 2017, 8ème année  | Manuel |  15  |   |   |
| 110 | Botanique 1ère année secondaire  | CRP (Centre de Recherches Pédagogique, 11Rue Limete) 2018  | Manuel |  15  |   |   |
| 111 | Zoologie 2ème année secondaire    |  CRP (Centre de Recherches Pédagogique, 11Rue, n° 3 Limete) 2017  | Manuel |  15  |   |   |
| 112 | Maitriser les sciences physiques   |  KAMULONGWA KUP, MAHENGO NZITA, NSONO ZENO JEAN, Editions   LOYOLA 2019  | Manuel |  15  |   |   |
| 113 | Maitriser les Tic 1 ( 7ème année)  | Emmanuel Mwendanga Kashema John Bantu BABU, LOYOLA 14, Av. de la justice  Kinshasa Gombe. Réf.1475 du 8/10/2020  | Manuel |  15  |   |   |
| 114 | Maitriser les Tic 2 (8ème année)  | Emmanuel Mwendanga Kashema   John Bantu BABU, LOYOLA 14, Av. de la justice   Kinshasa Gombe. Réf.1475 du 8/10/2020  | Manuel |  15  |   |   |
| **Sous-total 4** |  |
| 5. | **Manuels pour les bibliothèques dans les REP** |
| 115 | Manuel de pédagogie générale   | Ibeki, Saint-Paul ? 2001  |  Manuel |  15  |   |   |
| 116 | Notre Beau Métier : Manuel de psychologie générale   | Macaire & R, Saint-Paul 1964  | Manuel |  15  |   |   |
| 117 | Quelques stratégies pour une éducation idéale en Afrique   | Cijika Kayombo, Le Harmattan 2014  | Manuel |  15  |   |   |
| 118 | Comment définir les objectifs   | MAGER, Paris 1975, Kin Médias Paul 2007  | Manuel |  15  |   |   |
| 119 | Notes de péda  | Simone Sc, Kin Médias Paul 2007,  | Manuel |  15  |   |   |
| 120 | Psychologie appliquée à l’Education   | Simone Sc, Kin Médias Paul 1981  | Manuel |  15  |   |   |
| 121 | Discipline positive   | Jane Nelsen, N York Ed. Three Rivers Press 2000  | Manuel |  15  |   |   |
| 122 | L’école dans la société : psychosociologie de modèles éducatifs   | Suzanne Molle, Paris Dunod 1969  | Manuel |  15  |   |   |
| 123 | L’organisation et législation scolaire   | Bayombo, B, Unikis, 1984 NA, Presse universitaire  | Manuel |  15  |   |   |
| 124 | La réunion de la rentrée, document à l’usage des préfets & DE   | Kin SERNAFOR, 1987  | Manuel |  15  |   |   |
| 125 | Guides des enseignants sur la gestion d’une classe (2ème version)  | L’shi IPP, 2004  | Manuel |  15  |   |   |
| 126 | Apprentissage et didactique. Où en est-on ?  | Gerard V, Hachette, Paris, 1994  | Manuel |  15  |   |   |
| 127 | Les pratiques de classe dans l’APC   | Rogiers. X, Belgique, Ed. Boeck 2010  | Manuel |  15  |   |   |
| 128 | La pédagogie de l’intégration   | Rogiers. X, Belgique, Ed. Boeck 2010  | Manuel |  15  |   |   |
| 129 | Notions de méthodologie générale à l’usage des instituteurs de l’EP   | Mulier, S, Kin Samafos 1979  | Manuel |  15  |   |   |
| 130 | Pour un enseignement stratégique : l’apport de la psychologie cognitive   | Tardif, J, Québeck, Ed. Logique, 1992  | Manuel |  15  |   |   |
| 131 | Dictionnaire de psychologie   | Norbert Sylamy, ¨Paris, Birads, 1973  | Manuel |  15  |   |   |
| 132 | Le développement de la personnalité   | Carl Rogers, Bruxelles, Dunod, 2005  | Manuel |  15  |   |   |
| 133 | Cours de psychologie   | Fr Elie, Bruxelles, Ed. Maristes, 1963  | Manuel |  15  |   |   |
| 134 | Cours de psychologie  | Pie Tshibanda, Ed. Saint-Paul Lubumbashi   | Manuel |  15  |   |   |
| 135 | Psychoéducation   | J Leif & J Delay, Paris, Ed. Fernand Nathan, 1960  | Manuel |  15  |   |   |
| 136 | Psychopéda Tome 1   | Georges Ruchon, Paris, Ed. Salvator, 1966  | Manuel |  15  |   |   |
| 137 | Les prodigieuses victoires de la psychologie moderne   | Pierre Daco, Verviers, Ed. Gérard, 1960  | Manuel |  15  |   |   |
| 138 | Comment connaitre votre enfant  | Rogier Mucchielli, Paris, Ed. Sociales françaises, 1969  | Manuel |  15  |   |   |
| 139 | Les bases en psychologie   | Terman & Blan Pain, Bruxelles, Ed. Prodime, 1979  | Manuel |  15  |   |   |
| 140 | Les adolescents et la compréhension des textes écrits   | Bamwisho, RDC, Unikis, 2ème éd. Puz, 1978  | Manuel |  15  |   |   |
| 141 | Manuel de psychologie de l’enfant  | Carmichael, Paris, PUF, 1952  | Manuel |  15  |   |   |
| 142 | L’adolescent   | Debesse, Paris, PUF, 1962  | Manuel |  15  |   |   |
| 143 | Les étapes de l’éducation   | Debesse, Paris, PUF, 1970  | Manuel |  15  |   |   |
| 144 | Guide d’élaboration du projet d’établissement   | IGA Beya, Kin, 2023, MIN EPST  | Manuel |  15  |   |   |
| 145 | Méthodologie générale et pratique  | Simone sc, Kin, Saint-Paul, 1971  | Manuel |  15  |   |   |
| 146 | L’éducation intellectuelle   | Theunissen, Kin, 2ème éd, 1966   | Manuel |  15  |   |   |
| 147 | Pour mieux enseigner, méthodologie   | Anselme D’HAESE  | Manuel |  15  |   |   |
| 148 | Conduite de leçons à l’école primaire   | Ebengo Makoke, Bruxelles, Ed. La procure, 1959  | Manuel |  15  |   |   |
| 149 | Enseignement individualisé  | Dottrens, R. Paris, 2ème Ed. 1947  | Manuel |  15  |   |   |
| 150 | Dictionnaire de la pédagogie Freinet   | Philippe et All, Paris, ESF sciences humaines, 2018  | Manuel |  15  |   |   |
| 151 | La docimologie   | Bonboir, A., Paris, PUF, 1972  | Manuel |  15  |   |   |
| 152 | Stratégies d’apprentissage par les problèmes   | Caroline, l & Raymond, C., Québec, Segep de vieux Montréal, 2005  | Manuel |  15  |   |   |
| 153 | Technologie de l’information et de la communication   | Kalonji Mukendi, J.J; Lubumbashi, IFADEM, 2019  | Manuel |  15  |   |   |
| 154 | Méthodologie spéciale   | Simone Scaillet, Kin, CRP, 1974  | Manuel |  15  |   |   |
| 155 | Méthodologie spéciale   | Simone Scaillet, Kin, CRP, 2002  | Manuel |  15  |   |   |
| 156 | L’approche par les compétences   | Guillemette et All; Paris, Cahiers Binet- Simon, 2020  | Manuel |  15  |   |   |
| 157 | Enseigner le français pour les mathématiques et par les mathématiques   | Lubumbashi, IFADEM, 2013  | Manuel |  15  |   |   |
| 158 | Courrier de l’enseignant  | REYES PUERTS ; Lubumbashi, Ekumene, 2002  | Manuel |  15  |   |   |
| 159 | Dictionnaire de la langue pédagogique   | Foulquié, Paris, PUF, 2011  | Manuel |  15  |   |   |
| 160 | Dictionnaire du cinquantenaire   | MINEPST   | Manuel |  15  |   |   |
| 161 | Nouveau lexique de psychologie à l’usage des humanités pédagogiques : définitions, explications, exemples, schémas  |  François Xavier MUBUY MPIER, Edition : EAPE 2021  | Manuel |  15  |   |   |
| 162 | Manuel des techniques de l’informatique et de la communication 1   | François FORTUNE NGOIE KAZADI, 6222 du 13 juillet 2017  | Manuel |  15  |   |   |
| 163 | Manuel des techniques de l’informatique et de la communication 2  | François FORTUNE NGOIE KAZADI, 6222 du 13 juillet 2017  |  Manuel |  15  |   |   |
| **Sous-total 5** |   |
| **Total Général** |  |

## Tableau des délais : Obligatoire

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| LOT | DESCRIPTION  | Délais d’impression et Livraison/Jour calendrier |
| LOT 1 | Lot 1 : Coordination du Sud-Ubangi ; |  |
| LOT 2 | Lot 2 : Coordination du Kasaï-Oriental ; |  |
| LOT3 | Lot 3 : Coordination du Haut-Katanga  |  |

## Déclaration sur l’honneur – motifs d’exclusion

Par la présente, je/nous, agissant en ma/notre qualité de représentant(s) légal/ légaux du soumissionnaire précité, déclare/rons que le soumissionnaire ne se trouve pas dans un des cas d’exclusion suivants :

1. Le soumissionnaire ni un de ses dirigeants a fait l’objet d’une condamnation prononcée par une **décision judiciaire ayant force de chose jugée** pour l’une des infractions suivantes :

1° participation à une **organisation criminelle**;

2° **corruption**;

3° **fraude**;

4° infractions **terroristes**, infractions liées aux activités terroristes ou incitation à commettre une telle infraction, complicité ou tentative d’une telle infraction;

5° **blanchimen**t de capitaux ou **financement du terrorisme**;

6° **travail des enfants** et autres formes de traite des êtres humains.

7° occupation de ressortissants de pays tiers en **séjour illégal**.

8° la création de sociétés offshore

L’exclusion sur base de ce critère vaut pour une durée de 5 ans à compter de la date du jugement.

1. Le soumissionnaire ne satisfait pas à ses obligations relatives au **paiement d’impôts et taxes ou de cotisations de sécurité sociale** pour un montant de plus de 3.000 €, sauf  lorsque le soumissionnaire peut démontrer qu’il possède à l’égard d’un pouvoir adjudicateur une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l’égard de tiers. Ces créances s’élèvent au moins à un montant égal à celui pour lequel il est en retard de paiement de dettes fiscales ou sociales ;

1. le soumissionnaire est en **état de faillite, de liquidation, de cessation d’activités, de réorganisation judiciaire,** ou a fait l’aveu de sa faillite, ou fait l’objet d’une procédure de liquidation ou de réorganisation judiciaire, ou est dans toute situation analogue résultant d’une procédure de même nature existant dans d’autres réglementations nationales;

1. le soumissionnaire ou un de ses dirigeants a commis une **faute professionnelle grave qui remet en cause son intégrité.**

Sont entre autres considérées comme telle faute professionnelle grave :

 une infraction à la Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels – juin 2019

1. une infraction à la Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption – juin 2019 <lien>;
2. une infraction relative à une disposition d’ordre réglementaire de la législation locale applicable relative au harcèlement sexuel au travail ;
3. le soumissionnaire s’est rendu gravement coupable de fausse déclaration ou faux documents en fournissant les renseignements exigés pour la vérification de l’absence de motifs d’exclusion ou la satisfaction des critères de sélection, ou a caché des informations ;
4. lorsque Enabel dispose d’élements suffisamment plausibles pour conclure que le soumissionnaire a commis des actes, conclu des conventions ou procédé à des ententes en vue de fausser la concurrence.

La présence du soumissionnaire sur une des listes d’exclusion Enabel en raison d’un tel acte/convention/entente est considérée comme élément suffisamment plausible.

1. lorsqu’il ne peut être remédié à un conflit d’intérêts par d’autres mesures moins intrusives;

1. des **défaillances importantes ou persistantes** du soumissionnaire ont été constatées lors de l’exécution d’une **obligation essentielle** qui lui incombait dans le cadre d’un contrat antérieur passé avec un autre pouvoir public, lorsque ces défaillances ont donné lieu à des mesures d’office, des dommages et intérêts ou à une autre sanction comparable.
 Sont considérées comme ‘défaillances importantes’ le respect des obligations applicables dans les domaines du droit environnemental, social et du travail établies par le droit de l’Union européenne, le droit national, les conventions collectives ou par les dispositions internationales en matière de droit environnemental, social et du travail.
La présence du soumissionnaire sur la liste d’exclusion Enabel en raison d’une telle défaillance sert d’un tel constat.
2. des mesures restrictives ont été prises vis-à-vis du contractant dans l’objectif de mettre fin aux violations de la paix et sécurité internationales comme le terrorisme, les violations des droits de l’homme, la déstabilisation des États souverains et la prolifération d’armes de destruction massive.
3. Le soumissionnaire ni un de des dirigeants se trouvent sur les listes de personnes, de groupes ou d’entités soumises par les Nations-Unies, l’Union européenne et la Belgique à des sanctions financières :

Pour les Nations Unies, les listes peuvent être consultées à l’adresse suivante : <https://finances.belgium.be/fr/tresorerie/sanctions-financieres/sanctions-internationales-nations-unies>

Pour l’Union européenne, les listes peuvent être consultées à l’adresse suivante : <https://finances.belgium.be/fr/tresorerie/sanctions-financieres/sanctions-europ%C3%A9ennes-ue>

<https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions>

<https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-01-17-clean.pdf>

Pour la Belgique : <https://finances.belgium.be/fr/sur_le_spf/structure_et_services/administrations_generales/tr%C3%A9sorerie/contr%C3%B4le-des-instruments-1-2>

1. <…>Si Enabel exécute un projet pour un autre bailleur de fonds ou donneur, d’autres motifs d’exclusion supplémentaires sont encore possibles.

Le soumissionnaire déclare formellement être en mesure, sur demande et sans délai, de fournir les certificats et autres formes de pièces justificatives visés, sauf si:

a. Enabel a la possibilité d’obtenir directement les documents justificatifs concernés en consultant une base de données nationale dans un État membre qui est accessible gratuitement, à condition que le soumissionnaire ait fourni les informations nécessaires (adresse du site web, autorité ou organisme de délivrance, référence précise des documents) permettant à Enabel de les obtenir, avec l’autorisation d’accès correspondante;

b. Enabel est déjà en possession des documents concernés.

 Le soumissionnaire consent formellement à ce que Enabel ait accès aux documents justificatifs étayant les informations fournies dans le présent document.

Date

Localisation

Signatur

## Déclaration intégrité soumissionnaires

Par la présente, je / nous, agissant en ma/notre qualité de représentant(s) légal/légaux du soumissionnaire précité, déclare/rons ce qui suit :

* Ni les membres de l’administration, ni les employés, ni toute personne ou personne morale avec laquelle le soumissionnaire a conclu un accord en vue de l'exécution du marché, ne peuvent obtenir ou accepter d’un tiers, pour eux-mêmes ou pour toute autre personne ou personne morale, un avantage appréciable en argent (par exemple, des dons, gratifications ou avantages quelconques), directement ou indirectement lié aux activités de la personne concernée pour le compte de Enabel.
* Les administrateurs, collaborateurs ou leurs partenaires n'ont pas d'intérêts financiers ou autres dans les entreprises, organisations, etc. ayant un lien direct ou indirect avec Enabel (ce qui pourrait, par exemple, entraîner un conflit d'intérêts).
* J'ai / nous avons pris connaissance des articles relatifs à la déontologie du présent marché public (voir 1.7.), ainsi que de la Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels ainsi que de la Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption et je / nous déclare/rons souscrire et respecter entièrement ces articles.

Si le marché précité devait être attribué au soumissionnaire, je/nous déclare/rons, par ailleurs, marquer mon/notre accord avec les dispositions suivantes :

* Afin d’éviter toute impression de risque de partialité ou de connivence dans le suivi et le contrôle de l’exécution du marché, il est strictement interdit au contractant du marché (c'est-à-dire les membres de l’administration et les travailleurs) d’offrir, directement ou indirectement, des cadeaux, des repas ou un quelconque autre avantage matériel ou immatériel, quelle que soit sa valeur, aux membres du personnel de Enabel, qui sont directement ou indirectement concernés par le suivi et/ou le contrôle de l'exécution du marché, quel que soit leur rang hiérarchique.
* Tout contrat (marché public) sera résilié, dès lors qu’il s’avérerait que l’attribution du contrat ou son exécution aurait donné lieu à l’obtention ou l’offre des avantages appréciables en argent précités.
* Tout manquement à se conformer à une ou plusieurs des clauses déontologiques aboutira à l’exclusion du contractant du présent marché et d’autres marchés publics pour Enabel.

Le soumissionnaire prend enfin connaissance du fait que Enabel se réserve le droit de porter plainte devant les instances judiciaires compétentes lors de toute constatation de faits allant à l’encontre de la présente déclaration et que tous les frais administratifs et autres qui en découlent sont à charge du soumissionnaire.

Date

Localisation

Signature

## Documents à remettre – liste exhaustive

L’offre est composée des éléments suivants :

1. Documents relatifs au droit d’accès - DUME
2. Identification du soumissionnaire (accompagné des statuts ou de tout autre document probant qui démontre la capacité du signataire de l’offre à engager le soumissionnaire dans le cadre du présent marché)
3. Déclaration du chiffre d’affaires ;
4. Compte annuels approuvés ;
5. Liste des références similaires ;
6. Formulaire d’offre – Prix correctement complété avec le montrant global de l’offre du lot 1 et signé ;
7. Formulaire d’offre – Prix correctement complété avec le montrant global de l’offre du lot 2 et signé ;
8. Formulaire d’offre – Prix correctement complété avec le montrant global de l’offre du lot 3 et signé ;
9. Fiche des spécifications techniques pour le lot 1 ;
10. Fiche des spécifications techniques pour le lot 2 ;
11. Fiche des spécifications techniques pour le lot 3 ;
12. Bordereau de prix signé\_ offre du lot 1 ;
13. Bordereau de prix signé\_ offre du lot 2 ;
14. Bordereau de prix signé\_ offre du lot 3 ;
15. Tableau des délais de livraison
16. Déclaration sur l’honneur sur les critères de droits d’accès au marché (critères de non exclusion) ;
17. Déclaration d’intégrité.
1. M.B. du 30 décembre 1998, du 17 novembre 2001, du 6 juillet 2012, du 15 janvier 2013 et du 26 mars 2013. [↑](#footnote-ref-2)
2. M.B. du 1er juillet 1999. [↑](#footnote-ref-3)
3. M.B. du 18 novembre 2008. [↑](#footnote-ref-4)
4. http://www.ilo.org/ilolex/french/convdisp1.htm. [↑](#footnote-ref-5)
5. M.B. 14 juillet 2016. [↑](#footnote-ref-6)
6. M.B. du 21 juin 2013. [↑](#footnote-ref-7)
7. M.B. 9 mai 2017. [↑](#footnote-ref-8)
8. M.B. 27 juin 2017. [↑](#footnote-ref-9)
9. Pour les marchés d’un montant égal ou supérieur à 135.000 € htva, le P.A. a l’obligation d’envisager l’allotissement du marché, sauf motivation dans le dossier du marché. [↑](#footnote-ref-10)
10. Ne pas confondre durée du marché et délai d’exécution. [↑](#footnote-ref-11)
11. Si le montant de l’estimation du marché est supérieur à 150.000 €. [↑](#footnote-ref-12)
12. Comme indiqué sur le document officiel. [↑](#footnote-ref-13)
13. Accepté uniquement pour la Grande-Bretagne, l'Irlande, le Danemark, la Suède, la Finlande, la Norvège, l'Islande, le Canada, les États-Unis et l'Australie. [↑](#footnote-ref-14)
14. A défaut des autres documents d'identités: titre de séjour ou passeport diplomatique. [↑](#footnote-ref-15)
15. Voir le tableau des dénominations correspondantes par pays. [↑](#footnote-ref-16)
16. Indiquer la région, l'état ou la province uniquement pour les pays non membres de l'UE, à l'exclusion des pays de l'AELE et des pays candidats. [↑](#footnote-ref-17)
17. Dénomination nationale et sa traduction en EN ou FR, le cas échéant. [↑](#footnote-ref-18)
18. ONG = Organisation non gouvernementale, à remplir pour les organisations sans but lucratif. [↑](#footnote-ref-19)
19. Le numéro d’enregistrement au registre national des entreprises. Voir le tableau des dénominations correspondantes par pays. [↑](#footnote-ref-20)
20. Entité de droit public DOTÉE DE LA PERSONNALITÉ JURIDIQUE: entité de droit public capable de se représenter elle-même et d'agir en son nom propre, c'est-à-dire capable d'ester en justice, d'acquérir et de se défaire des biens, et de conclure des contrats. Ce statut juridique est confirmé par l'acte juridique officiel établissant l'entité (loi, décret, etc.). [↑](#footnote-ref-21)
21. Dénomination nationale et sa traduction en EN ou FR, le cas échéant. [↑](#footnote-ref-22)
22. Numéro d’enregistrement de l'entité au registre national. [↑](#footnote-ref-23)